La Voix Acadienne

Le seul journal de langue française à l'Île-du-Prince-Édouard

SUMMERSIDE (Î.-P.-É.) 29e ANNÉE LE MERCREDI 26 OCTOBRE 2005 70 CENTS (INCLUS TPS)

En vedette cette semaine

L'église est importante

Des lecteurs nous écrivent concernant l'église Saint-Philippe-et-Saint-Jacques de Baie-Egmont. Pour les paroissiens, l'église est très importante et ils veulent la garder.

Page 4

Lennie Gallant nous visite

Lennie Gallant sera en concert au Centre des arts de la Confédération demain soir, le 27 octobre. Il sera accompagné de Patricia Richard, Monique Poirier et d'Isabelle Thériault, trois membres de la troupe Ode à l'Acadie. Il décrit son disque comme un voyage où les passagers racontent des histoires.

Page 6

Le marathon des ventes de Noël commence

Marie-Anne Arsenault de Mont-Carmel entreprend en fin de semaine son marathon des ventes de Noël. Couturière expérimentée, elle a en plus un talent indéniable pour faire les conserves et alliant ces deux talents, elle a mis au point pour Noël un ensemble de produits emballants et pas chers du tout.

Page 10

Commémoration de la Déportation

Page 20

Bonne lecture!

Anne-Marie Arsenault reçoit l'Ordre du mérite coopératif

Page 3

Le Certificat de mérite civique est présenté au père Eddie Cormier et au comité d'accueil des réfugiés

De gauche à droite, au premier rang, on voit Louise F. Arsenault, le père Eddie Cormier, Lorraine Gallant, John Barrett, directeur des opérations pour Immigration Canada, et Évangéline Gallant. Au second rang, on voit Edmond Gallant, Antoinette Arsenault, Yvette Arsenault (entre le 1er et le second rang), Rita Bernard, Zita Gallant, Marie Bernard, Diane Painchaud et Eunice Gallant. Ils sont tous membres du comité d'accueil des réfugiés dans la région Évangéline et il manque quelques personnes.

Par Jacinthe LAFOREST

C'est dans la plus grande humilité que le père Eddie Cormier a accepté le Certificat de mérite civique d'Immigration Canada, présenté le mardi 18 octobre dernier à Wellington. «Nous n'avons pas cherché cette reconnaissance, mais nous l'apprécions, car cela veut dire que notre projet a été valable. Mais la reconnaissance va au comité ainsi qu' à l'ensemble de la région», s'est empressé de préciser le père Eddie Cormier, qui est la personne à l'origine du projet d'accueil d'une famille de réfugiés dans la région.

«Après avoir passé 10 ans dans un camp de réfugiés, cette famille avait besoin de rencontrer des gens généreux, sympathiques et aimants et c'est ce qui s'est passé», a poursuivi l'abbé Cormier. Il a profité de cette occasion pour remercier toutes les personnes et institutions qui ont participé de près ou de loin au succès de l'intégration de la famille de Deus et Magdalena dans la région Évangéline.

La plus grande difficulté du comité a été de trouver un logement adéquat pour une famille de neuf personnes à leur arrivée. Le problème s'est résolu lorsque Réjeanne Arsenault a offert sa maison de St-Chrysostome et le père Cormier l'a remerciée de sa générosité. Il a aussi remercié d'une façon spéciale l'école qui a mis beaucoup de ressources dans l'intégration des enfants.

«Je voyais dans ce projet un appel de l'Évangile qui dit : Ce que vous faites aux plus petits d'entre vous, c'est à moi que vous le faites. Je pense que ce projet nous a rendus plus conscients de la situation des réfugiés dans le monde. Il y en a 20 millions…»

(suite à la page 3)

Nouveau produit DVD et vidéocassette de l'Association des femmes

La version française de «J'peux le faire» est lancée officiellement

Lors du lancement de la version française du document vidéo-DVD «J'peux le faire», on voit de gauche à droite, Russell Gallant de l'APECA, qui est un des bailleurs de fonds du projet, Colette Arsenault, directrice de l'Association des femmes acadiennes et francophones, Jenny Poirier-MacDougall, participante au projet, Denis Robert, cinéaste, Eileen Chiasson-Pendergast et Sylvie Toupin, toutes deux participantes au projet.

Par Jacinthe LAFOREST

L'Association des femmes acadiennes et francophones de l'Île-du-Prince-Édouard a profité de la Rencontre économique 2005, le 15 octobre dernier à Summerside, pour faire le lancement officiel de la version française d'un nouveau produit sur DVD et sur vidéocassette.

Intitulé «J'peux le faire», et produit dans les deux langues officielles, le document met en vedette des femmes ordinaires, qui ont eu à surmonter des difficultés pour parvenir à participer plus pleinement à la société, que ce soit dans le monde des affaires ou des arts, ou encore, comme des personnes plus heureuses et épanouies.

Colette Arsenault est la directrice générale de l'Association des femmes. Ce projet lui tenait beaucoup à cœur et depuis longtemps.

«Nous désirons qu'avec ce projet, les femmes seront mieux informées à l'option d'entrepreneurship ou d'autres options dans leurs décisions de carrière. Elles auront des témoignages de femmes qui, malgré plusieurs obstacles, ont su prendre leur vie en main et trouver leur chemin sur le marché du travail.»

Pour Colette Arsenault, ces femmes modèles démystifient les défis que des personnes peuvent avoir à relever. «Elles donnent des suggestions qui sont facilement adaptables à presque toute situation et qui ont travaillé pour elles», dit Mme Arsenault.

Le document audio-visuel maintenant disponible sera assorti bientôt d'un guide-ressource qui permettra aux personnes intéressées de faire un cheminement plus entier. Ce guide-ressource est en développement et sera prêt «sous peu», a affirmé Mme Arsenault lors du lancement.

Les femmes qui ont accepté de se livrer généreusement sur film sont Angie Cormier, Louise Arsenault, Jenny Poirier-MacDougall, Jeannette Arsenault, Louise Arsenault, Léona Arsenault, Blye Perry, Charlene Williams, Cheryl Vanduinkerken, Regena Russel, Eileen Chiasson-Pendergast, Sylvie Toupin, France Fournier, Rachel Belair et Anne Christopher.

Notons que des photos de Léona Arsenault ont servi à illustrer les transitions entre les thèmes, et la musique de violon de Louise Arsenault est aussi en vedette.

Le film a été tourné par Denis

Robert de Mont-Carmel, pour qui c'était le troisième projet avec l'Association des femmes. Il a été marqué par la qualité des témoignages, par les drames qu'ils ont révélés et le courage qu'il a fallu à ces femmes pour les surmonter.

«Nous avons une dame qui a une véritable phobie de la pluie et qui a appris à fonctionner. Nous avons un témoignage d'une femme qui a eu à vivre avec une personne ayant une dépendance à l'alcool», dit-il. Il ne cache pas que ces témoignages lui ont tiré des larmes en cours de filmage et même de montage.

Pour Colette Arsenault, c'est la même chose. «Je l'ai vu trois fois, et je n'ai pas encore pu le regarder au complet sans verser une larme. Je pense que ce sera une grande source d'inspiration», dit Mme Arsenault.

Eileen Chiasson-Pendergast est parmi les femmes ayant participé au produit. Elle a parlé d'à quel point sa culture acadienne est importante pour elle, et la définit entièrement. «Denis Robert est arrivé chez moi, et il m'a laissé parlé tout l'après-midi et j'ai aimé cela. J'ai parlé de ma culture et de ma confiance dans le potentiel des gens», dit-elle.

Le projet a reçu du financement de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique. Russell Gallant, le conseil principal en politiques à l'APECA, dit que l'Agence a été heureuse de participer à ce projet. «Les femmes sont un puissant moteur économique, et le document nous fait faire la connaissance de plusieurs d'entre elles.»

Plus tard cette saison, l'Association des femmes prévoit faire un lancement global, anglais et français, du document, en réunissant toutes les participantes du projet dans une célébration communautaire. ★

En général & EN BREF

Les infrastructures municipales reçoivent des dollars

Plus de 14,6 millions de dollars seront investis dans 34 projets répartis dans la province, d'Alberton à Souris, dans le cadre de la première série de projets financés par le Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada/Î.-P.-É. (FIMR). Entre 2005 et 2012, grâce au FIMR, plus de 54 millions de dollars seront investis dans les collectivités de l'Île pour renouveler, agrandir et améliorer les infrastructures dans les régions rurales et urbaines de l'Île.

Les travaux sur les systèmes d'égouts pluviaux et collecteurs sont parmi les projets qui reviennent le plus souvent.

Hausse du salaire minimum

Le salaire minimum augmentera le 1er avril 2006. Le salaire minimum est présentement de 6,80 $ l'heure et il sera de 7,15 $ à partir du 1er avril prochain. Le ministre responsable du Travail à l'Île, Elmer MacFadyen, a indiqué que la province essayait de faire l'équilibre entre les besoins des travailleurs de gagner de l'argent, et les besoins des employeurs de débourser cet argent.

Jeux d'automne à Greenwich

L'Agence Parcs Canada et l'association Parks and People invitent le public à célébrer l'Halloween au Centre d'interprétation de Greenwich, le 30 octobre, de 13 h 30 à 16 h. Des activités sont prévues pour toute la famille, notamment un défilé en costume, ainsi que des jeux pour les enfants, le tout accompagné de cidre et de chocolat chauds et de biscuits. Le concours de sculpture de citrouilles commencera à 13 h 30, et les juges se prononceront à 15 h 30. Apportez vos propres outils de sculpture. Des prix seront décernés pour les citrouilles, les costumes et la participation. Pour obtenir de plus amples renseignements sur cette activité gratuite, composez le (902) 961-2514. ★

Anne-Marie Arsenault reçoit l'Ordre du mérite coopératif

(J.L.) Anne-Marie Arsenault est une fondatrice de la Coopérative d'artisanat d'Abram-Village. Depuis 39 ans, elle travaille sans relâche au succès de cette entreprise locale, très importante pour faire connaître le travail des artisans et artisanes de la région. «Depuis 1967, Anne-Marie Arsenault travaille pour sa coopérative. Elle est une femme remarquable et dont la grande sagesse est très respectée des autres membres», a lancé Edgar Arsenault, coordonnateur du Conseil de développement coopératif (C. D. C.), lors de la présentation du prix, samedi soir, au banquet de clôture de la semaine des coopératives. De gauche à droite, on voit Angèle Arsenault, présidente du Conseil du développement coopératif, Anne-Marie Arsenault, récipiendaire du Mérite coopératif 2005, et Edgar Arsenault, coordonnateur du C. D. C. ★

La province reconnaît le Comité d'accueil des réfugiés

Le premier ministre Pat Binns, par l'entremise du député d'Évangéline-Miscouche, Wilfred Arsenault, a présenté un certificat de reconnaissance au père Eddie Cormier et à l'ensemble du comité des réfugiés. Wilfred Arsenault, qui est président du comité de l'Assemblée législative qui étudie l'immigration depuis l'an dernier, a dit son admiration pour le travail du comité, «qui a le cœur à la bonne place», a-t-il dit. De gauche à droite, on voit le père Eddie Cormier, Wilfred Arsenault et Lorraine Gallant. ★

La Commission sur l'avenir électoral conserve le modèle proposé

La Commission sur l'avenir du système électoral de l'Î.-P.-É. a examiné les commentaires de la population qu'elle a entendus à ce jour, et elle ne modifiera pas la structure du système mixte proportionnel (SMP) qu'elle a portée à l'attention du public à la fin du mois de mai.

Le président de la Commission, Leonard Russell, a déclaré qu'après avoir examiné les propos entendus au cours des 11 réunions publiques, et les informations reçues d'autres sources, la Commission a conclu que les piliers du modèle SMP proposé demeureront inchangés.

«Toutefois, conscients de l'inconfort manifeste de la population avec l'idée d'une personne se portant candidate à la fois dans un district et sur la liste d'un parti (double candidature), telle que proposée par la Commission, nous avons éliminé cette option de notre liste de considérations», a précisé le président.

De plus, la Commission insistera dans son rapport final pour que chaque parti reflète, dans la liste provinciale de dix candidats, la composition de la population de la province. «Un tel engagement de la part des partis politiques éclairera les Insulaires sur les questions à examiner quand les listes provinciales sont choisies. Cela donnera un niveau de confort aux Insulaires qui sont préoccupés par des questions telles que la représentation rurale et urbaine ainsi que l'équilibre entre les deux sexes», a indiqué le président. ★

Certificat de mérite civique

(Suite de la page 1)

L'abbé Cormier, et les membres du comité, ne nient pas qu'ils ont eu de la peine de voir la famille de Deus partir à la fin du mois de juin 2005, pour retrouver leurs amis dans la ville de Québec. «Ils étaient libres de faire ce qu'ils avaient à faire. Nous allons les garder dans notre cœur.»

Cette qualité d'accueil complètement gratuit qui a été fait à la famille de Deus a été reconnue par les gens d'Immigration Canada et de l'Association pour les nouveaux arrivants au Canada. Kevin Arsenault, représentant cette dernière association lors de la présentation du certificat, a dit son admiration pour le comité qui, malgré son travail, «n'a pas pris possession de la famille» et a toujours considéré qu'ils avaient le droit de prendre leurs propres décisions. «Malgré votre investissement dans cette famille, vous l'avez laissée partir librement. Vous êtes un modèle», a dit Kevin Arsenault.

Il y a quelques semaines à peine, Lorraine Gallant, qui a pris la présidence du comité d'accueil après le départ du père Cormier pour une autre région, est allée visiter la famille de Deus à Québec. «Ils vont bien. Deus a des ennuis de santé mais Magdalena a des amies. Elle se sentait isolée ici à l'île, ne parlant ni français ni anglais. J'ai vu leur église. Ils sont plusieurs familles de leur pays là-bas», a-t-elle raconté aux personnes présentes, avides d'avoir des nouvelles. ★

Aidons nos amis cajuns

La campagne S.O.S. Louisiane se poursuit

La campagne acadienne de l'Île-du-Prince-Édouard pour venir en aide aux Cajuns et Cadiens de la Louisiane, victimes des ouragans Katrina et Rita, et menacés cette semaine par Wilma, se poursuit.

Sous peu, un lancement officiel sera effectué mais il n'est pas trop tôt pour faire parvenir vos dons pour appuyer la campagne. La Société Saint-Thomas-d'Aquin a accepté de recevoir les dons au nom des organisateurs de la campagne S.O.S. Louisiane à l'adresse 5, Ave Maris Stella, Summerside (Î.-P.-É.) C1N 6M9

«Votre générosité ne sera jamais oubliée», assure Zachary Richard, le grand parrain international de cette campagne. ★

ÉDITORIAL

Des voix du passé reviennent sans accuser

La Société Saint-Thomas-d'Aquin a trouvé le ton qui convenait à une cérémonie de commémoration du 250e anniversaire du début de la Déportation. Aucune accusation n'a été portée, on n'a fait le procès de personne, et c'est cette dignité, cette grandeur d'âme, qui aura vaincu de tout et qui à la fin, réussira à assurer la guérison des plaies.

C'est rare qu'on entend parler de la Déportation à la première personne et c'est pourtant ce qui est arrivé dimanche après-midi. À notre tour, nous laissons la parole à quelques personnes étant revenues du passé pour parler, par les voix modernes, de ce qu'elles ont vécu.

Louise Belliveau, fille de Michel Haché-Gallant : «On a vraiment commencé à s'inquiéter de notre monde à Beaubassin quand on a entendu dire que les Anglais avaient pris le Fort Beauséjour, au mitan du mois de juin. C'était en 1755. Deux mois plus tard, on nous a rapporté que les Anglais avaient emprisonné dans le fort les hommes et les jeunes gars : 400 d'entre eux avaient été faits prisonniers! Le lieutenant-colonel Monckton leur avait annoncé que tous leurs biens étaient saisis et qu'ils seraient déportés loin de chez eux!»

Mali, femme mi'kmaq vers 1755 : «J'ai remonté dans le passé avec madame Gallant. Cela fait déjà 10 ans que mon mari a combattu auprès de sa famille contre les soldats de la Nouvelle-Angleterre. Le temps a passé très vite. Les dix dernières années ont été très éprouvantes, avec beaucoup d'incertitude, mais nous nous sommes débrouillés. Ce malheur qui est venu est le pire qu'on ait vu. On ne pense pas que ça va bien avec la guerre. Ces milliers d'Acadiens ont été forcés de laisser leurs maisons, et de les voir arriver ici sans abri ou autres, nous brise le cœur.»

Gabriel Rousseau de Villejouin : «Je peux vous affirmer que la tragique nouvelle nous a pratiquement terrassés. Nous craignions que les Anglais viennent attaquer l'Île Saint-Jean une fois l'Acadie vidée de ses habitants. Notre petite garnison de 70 soldats à Port-Lajoie était trop mal équipée et mal logée pour faire face à une attaque bien montée. Mais le plus urgent était de secourir et d'accueillir des centaines de familles acadiennes qui avaient réussi à échapper aux mains des soldats anglais à Beauséjour, à Tintamarre, à Cobeguit, à Tatamagouche, à la Baie-Verte et dans plusieurs autres petits villages acadiens. Avec l'appui de mes supérieurs à Louisbourg, j'ai pu retenir les services de nombreux habitants de l'Île qui possédaient des bateaux afin de transporter à l'Île ces pauvres gens. Au cours de l'automne de 1755 et en 1756, nous avons réussi à transporter ici environ 2 000 hommes, femmes et enfants. Imaginez-vous la situation dans laquelle nous nous trouvions : dans moins d'un an, notre population avait presque doublé! Quel spectacle désolant! Il me semble encore voir débarquer sur nos côtes ces mamans serrant leurs bébés, ces vieillards tout courbés, très affaiblis après plusieurs semaines de marche à travers les bois et les bas-fonds. Je me souviens tout particulièrement du désespoir qui régnait chez ces nombreuses femmes – elles étaient une centaine – dont leurs maris et leurs plus vieux fils avaient été emprisonnés puis déportés en Géorgie et en Caroline-du-Sud. Elles nous sont arrivées dans la plus grande des détresses entourées de leurs petits-enfants et de plusieurs vieillards.»

Voilà en bien peu de cérémonie des extraits des principaux témoignages livrés à la première personne dimanche après-midi, présentant ainsi un survol touchant, noble et digne de l'événement.

Jacinthe LAFOREST

La Voix Acadienne
Le seul journal de langue française à l'Île-du-Prince-Édouard

5, Ave Maris Stella,
Summerside (Î.-P.-É.) C1N 6M9
(902) 436-6005

Directrice générale :
MARCIA ENMAN

Comptabilité, préposée aux abonnements et au secrétariat :
MICHELLE ARSENAULT

Rédactrice :
JACINTHE LAFOREST

Préposé au montage :
ALEXANDRE ROY

Réviseur :
DAVID LE GALLANT

Site Web :
http://www.lavoixacadienne.com

Courriers électroniques :
pub@lavoixacadienne.com
texte@lavoixacadienne.com
marcia.enman@lavoixacadienne.com

CDC Deloitte.

Tirage : 977
(moyenne annuelle)

No. d'enregistrement 8286
«Nous reconnaissons l'aide du gouvernement du Canada par l'entremise du Programme d'aide aux publications pour nos dépenses d'envoi postal»
Canada

Au national (no d'enregistrement : 4194802)
repco-média
Agence de représentation média
Tél. : 1-866-411-7486

APF
Fondation Donatien Frémont, Inc

ISSN 1195-5066

La Voix Acadienne
Le seul journal de langue française à l'Île-du-Prince-Édouard

PRIX D'ABONNEMENT ANNUEL
32 $* à l'Î.-P.-É.
40 $* à l'extérieur de l'Î.-P.-É.
125 $ aux États-Unis et outre-mer

COUPON-RÉPONSE POUR UN ABONNEMENT

Nom _____

Adresse _____

Code postal _____

*COUPON-RÉPONSE POUR UN DON À LA FONDATION JEAN-H.-DOIRON **

Nom _____

Adresse _____

Code postal _____

Veuillez adresser votre envoi à :
La Voix acadienne ltée
5, Ave Maris Stella
Summerside (Î.-P.-É.) C1N 6M9

Tél. : (902) 436-6005 Téléc. : (902) 888-3976

** Tout chèque exigeant un reçu pour les impôts doit être fait à l'ordre de la Fondation des oeuvres acadiennes de l'Île-du-Prince-Édouard*

Lettre à la rédactrice

Notre église est importante pour nous

Madame la rédactrice

Nous sommes déçus et dérangés que vous ayez choisi de mettre la photo de notre église presque vide sur la Voix acadienne qui est lue par une partie du monde au Canada.

Quelle honte pour les paroissiens qui vivent dans l'instabilité et l'insécurité de notre paroisse pendant les trois dernières années! Oui, c'est vrai que la messe dominicale attire de moins en moins de gens et que les gens vont ailleurs dû à d'autres circonstances.

Souvent, nous allons ailleurs dû à la grande peine de voir notre belle église dans cet état. Vous auriez peut-être dû poser une photo des deux dernières funérailles dans cette église! L'église était très remplie..... ou vous auriez dû être à la réunion du 11 octobre avec 175 personnes.

Le commentaire disant que le monde tient à leur paroisse mais non pas à leur église était blessant pour nous. Nous arrivons à 80 ans qui veut dire que notre génération à travailler et supporter l'église bénévolement pendant les dernières 60 années. L'église a été bâtie par nos parents et grand-parents en 1923 avec des sous et nos pas des piastres.

C'était avec grande peine, pendant la réunion du 11 octobre que nous attendions les applaudissements chaleureux contre sauvegarder notre belle église bâtie par nos parents et grand-parents qui se sont donné coeur et âme.

Cette église est un lieu sacré. Un monument dans notre région qui mérite le respect de tout le monde. La population de la Baie-Egmont a reçu les sacrements de baptême et les autres, et nous, de penser que notre dernière étape, nos funérailles ne se passeront peut-être pas dans cette église nous fait beaucoup de peine.

Nous avons toujours travaillé et supporté différents projets de la région par exemple : l'aréna, le Chez-Mous, la coop et l'école Évangéline pour les futures générations afin qu'elles soient à l'aise dans leur milieu. Nous vivons avec espérance que les paroissiens se prendront en main pour pouvoir travailler ensemble et faire honneur à nos ancêtres en leur montrant que nous travaillerons aussi fort qu'eux pour sauvegarder ce qu'ils nous ont légué et pour montrer l'exemple aux jeunes que notre patrimoine à une signification très importante pour notre communauté.

Joseph D. et Aline Arsenault
St-Chrysostome ★

Les écoles ont maintenant de l'aide soutenue pour s'améliorer

Par Jacinthe LAFOREST

S'il y a un milieu qui ne stagne jamais, c'est celui des écoles. C'est un monde qui bouillonne d'idées, de nouveautés, qui est toujours en train de se refaire. Chacune fait cela à sa façon depuis des lustres. Plus maintenant. La province a en effet dévoilé récemment un modèle de planification et de gestion de l'amélioration en milieu scolaire.

Ce modèle, développé à grand renfort de ressources humaines, est piloté par 10 écoles, dont deux écoles de la Commission scolaire de langue française, l'école La-Belle-Cloche, à Souris, et l'école Saint-Augustin à Rustico.

La directrice de l'école La-Belle-Cloche, Darlene Arsenault, admet qu'elle s'est empressée de saisir l'opportunité, lorsque l'invitation a été lancée à toutes les écoles. «On fait toujours de l'amélioration. Chaque école a un plan de développement pédagogique… Nous sommes continuellement dans ce processus. Quand on peut avoir des ressources humaines et financières pour le faire, on en profite.»

Grâce au modèle, chaque école établira une équipe de planification qui élaborera un plan d'amélioration de l'école de trois ans. Trois domaines sont ciblés : l'enseignement et l'apprentissage, le milieu scolaire (le climat, la vie étudiante) et la participation des parents.

Le modèle propose un cycle de trois ans. Lors de l'année 1, l'équipe de planification de chaque école commencera son travail en faisant une évaluation de l'école. Pour faire cela, l'équipe de travail recueillera des renseignements en faisant remplir des sondages aux parents, aux élèves et au personnel.

Ces renseignements, portant sur des indicateurs précis, serviront de base à l'équipe qui pourra établir le fameux plan. Pendant l'année 2 du modèle, le plan est mis en application et pendant l'année 3, l'équipe surveille et évalue le travail qui se fait. Une fois le cycle de trois ans fini, il recommence. L'équipe de travail recueille les renseignements sur les aspects à améliorer, développe un plan pour ces aspects précis, le met en pratique, et l'évalue. Et un autre cycle de trois ans vient de prendre fin.

Cela semble facile, ainsi expliqué, mais en fait, la création du modèle a demandé beaucoup de travail. Les 10 écoles qui «pilotent» le modèle ont pour rôle de voir si tout fonctionne bien dans le modèle : les sondages sont-ils trop compliqués, posent-ils les bonnes questions, sont-ils absolument nécessaires?

Rachel Gauthier est directrice de l'école Saint-Augustin à Rustico et elle croit que pour son école, la cueillette de renseignements serait plus facile à faire en procédant avec des discussions en petits groupes. «Nous sommes une école si petite. Les sondages ne me semblent pas nécessaires», dit-elle.

Darlene Arsenault discute avec la ministre de l'Éducation Mildred Dover, lors d'une récente rencontre à Charlottetown.

Elle donne un exemple d'une question qu'on peut poser à l'élève, et même au personnel : Est-ce que la personne aime venir à l'école? «On croit qu'on sait, mais là, on pose directement la question parce qu'on veut savoir exactement», dit Mme Gauthier. Un indicateur pour les enseignants pourrait être, par exemple, s'ils se sentent écoutés, si on les laisse participer aux décisions, etc.

Pour la ministre de l'Éducation, Mildred Dover, la nouveauté du modèle est la réalisation d'un processus de planification structuré qui encourage la collaboration du ministère, des commissions et des écoles. «L'amélioration de l'apprentissage des élèves est notre responsabilité et l'approche que nous empruntons nous permettra de mieux travailler ensemble. Auparavant, les écoles devaient compter sur leurs propres ressources pour recueillir des données et établir leurs plans. Par conséquent, la planification variait énormément d'une école à l'autre», dit la ministre.

Elle précise que son ministère avait affecté des ressources considérables pour aider les écoles à recueillir des données et à surveiller leur progrès en utilisant des indicateurs établis comme les pratiques d'enseignement, l'entraide et la compréhension dans l'école et la communication avec les parents.

Ce modèle d'amélioration des écoles a été lancé alors que le Groupe de travail sur le rendement scolaire est encore en train de rédiger son rapport. C'est que les deux initiatives ne sont pas reliées. Darlene Arsenault explique qu'elle faisait partie d'un comité pour la création de ce modèle bien avant qu'on commence à s'interroger sur le rendement scolaire. ★

Karen Gallant est souvent surprise par les jeunes

(J.L.) Karen Gallant d'Abram-Village était la conférencière invitée lors de la Rencontre économique 2005, qui avait lieu au Centre Belle-Alliance le 15 octobre. En tant que propriétaire d'entreprise, fonctionnaire fédérale et ancienne jeune sur le marché du travail, elle a confié que souvent, elle s'est surprise elle-même ou a été surprise et impressionnée par le sens d'initiative dont les jeunes font preuve.

«Je parle comme propriétaire d'Océana mais je pense que toutes les personnes qui embauchent sont coupables de la même chose : quand on embauche des jeunes, on a tendance au début à leur donner les tâches qu'on ne veut pas faire nous-mêmes», dit-elle.

Karen Gallant lors de sa conférence pendant la Rencontre économique du 15 octobre dernier.

Même dans ces conditions, elle affirme que les jeunes qu'elle a embauchés ont vite trouvé à se faire une place. «À l'intérieur de deux semaines, ils servaient les clients», dit-elle.

Karen Gallant est aussi directrice du scrutin pour Élection Canada et à ce titre, elle a souvent à embaucher du personnel. «Selon les périodes, nous avons entre 30 % et 45 % de nos employés qui sont des jeunes. Ils font preuve de beaucoup d'initiative…», dit-elle.

Karen Gallant a aussi été propriétaire des Chalets Rendez-Vous pendant quatre ans et là encore, elle a embauché des jeunes. «J'ai peut-être été chanceuse, mais toujours, j'ai eu de très bons employés, qui montraient de l'intérêt et que j'encourageais de mon mieux.»

Ayant été jeune elle aussi, elle a rappelé entre autres son travail de statisticienne pour le club école des Sénateurs, lors de leur court séjour à Charlottetown. «Après les parties, il fallait que j'appelle à New York pour donner les statistiques. C'était une grosse responsabilité car les joueurs comptent sur ces statistiques pour se faire un nom. J'étais jeune et on me faisait confiance dans l'organisation.» ★

Le Réseau des jeunes de l'Île part en tournée

Une nouvelle mesure attire l'attention des jeunes de toute la province. Les jeunes de l'Île-du-Prince-Édouard ont toujours vivement souhaité disposer d'une tribune où ils pourraient s'exprimer à titre de citoyens de plein droit de notre magnifique province.

De tels forums existent depuis le début des années 90 : il y a d'abord eu les forums jeunesse du premier ministre, qui ont été suivis d'autres forums parrainés par le gouvernement du Canada et l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard.

En mars 2005, des jeunes ont organisé un forum des jeunes leaders conviant les jeunes à discuter de l'élargissement du réseau des jeunes déjà en place. Après cette rencontre, un groupe de jeunes a commencé à se réunir et à jeter les bases d'un cadre de travail et d'une orientation à donner à l'organisation.

Le tout nouveau Réseau des jeunes de l'Île-du-Prince-Édouard a décidé de sortir de ses bureaux et de faire le tour de l'île pour y rencontrer les jeunes. Du 25 au 27 octobre, des membres du comité organiseront des assemblées publiques de jeunes. Au dire de la présidente, Angie MacDonald, le comité a ainsi l'occasion de mieux faire connaître l'organisation et de consulter les jeunes de la province. «Ces assemblées permettent aux jeunes âgés de 15 à 29 ans de participer à la société et de s'exprimer sur diverses questions, comme l'éducation, les loisirs et l'emploi des jeunes», dit la présidente.

Le comité invite les jeunes que la chose intéresse à s'inscrire à l'une ou l'autre des séances suivantes : celle du mardi 25 octobre à Charlottetown est déjà passée mais il en reste deux :

- Le mercredi 26 octobre à Montague, à l'hôtel The Rodd Marina;
- Le jeudi 27 octobre à Summerside, au Centre Belle-Alliance.

Les assemblées publiques auront lieu de 16 h 30 à 18 h 30. Elles ont pour but de recueillir l'opinion des jeunes de la province sur les questions qui importent pour eux. Si vous désirez obtenir plus de renseignements ou si vous désirez vous inscrire, envoyez un courriel à l'adresse peiyouth@isn.net ou communiquez avec Jackie au 566-7618. Il faut faire vite. ★

Lennie Gallant en spectacle demain soir au CAC

L'auteur-compositeur et interprète lauréat Lennie Gallant sera de retour au grand théâtre du Centre des arts de la Confédération le jeudi 27 octobre, à 20 h, durant lequel il interprétera les 14 chansons de son nouvel album «When We Get There».

Dans ce dernier album, cet auteur, compositeur et interprète prolifique amène ses auditeurs dans une aventure littéraire et musicale. Dès la première chanson, «The Gypsy Wind», traduction de la chanson-titre très populaire de son CD français, «Le vent bohème», à la classique naturelle qu'est la dernière piste, «The Innkeeper», il tisse ses récits de façon à intriguer et surprendre ses auditeurs. En tant qu'interprète, sa prestation intense émeut le coeur même de son public, passant sans effort des narratifs émouvants aux observations comiques et aux rythmes puissants.

Lennie Gallant, qui est originaire de Rustico, Î.-P.-É., a déjà lancé six albums qui lui ont valu l'éloge de la critique ainsi qu'une foule de prix et de nominations pour les Junos et les prix de l'Association de la musique de la côte est. Selon les premières critiques, son septième album, «When We Get There», pourrait bien être son meilleur à ce jour.

Plus de 30 artistes ont enregistré ses chansons dont Jimmy Buffett qui dit que Gallant est son auteur-compositeur préféré et qui l'a récemment invité à jouer durant son émission. Lennie Gallant a également composé des chansons pour le théâtre, la télévision, des documentaires et des événements spéciaux. On a pu entendre ses chansons dans des longs métrages ainsi que dans les séries télévisées à succès Dawson's Creek et Joan of Arcadia.

Gallant a partagé la scène avec des artistes tels Patti Griffin, Lucinda Williams, Rodger Hodgson (Supertramp) et Ron Sexsmith, et il a représenté le Canada lors d'événements pour auteurs-compositeurs à Nashville, Londres et au Texas. Il a joué partout au Canada, aux États-Unis et en Europe, accompagné de son orchestre rock-folklorique, d'orchestres symphoniques et de musiciens acoustiques. Au printemps 2004, il a été fait membre de l'Ordre du Canada pour sa contribution envers la culture canadienne.

Les billets pour ce spectacle de L'Île présente se vendent 15 $ et 20 $ et on accorde un rabais de 10 % aux étudiants, aux aînés et aux enfants. Ils sont en vente à la billetterie du Centre des arts de la Confédération en composant le 1-800-565-0278 ou en ligne à www.confederationcentre.com. ★

Lennie Gallant était l'invité d'honneur de la soirée acadienne du Rocket, le vendredi 14 octobre dernier à Charlottetown. Entre deux périodes, il a signé des autographes et vendu son nouvel album.

Lennie Gallant offre un voyage où les passagers se racontent

Par Jacinthe LAFOREST

Lennie Gallant sera en concert demain soir, le jeudi 27 octobre au Centre des arts de la Confédération, pour y présenter les chansons de son plus récent disque, son septième en carrière.

«Je pense qu'avec cet album, je fais un retour aux chansons qui racontent des histoires. Pour moi, chaque album que j'ai fait a représenté une progression… J'aime prendre des risques avec chaque album. Chaque album est un *journey*, un cheminement. Le nouvel album offre un voyage en compagnie de beaucoup de passagers qui racontent des histoires parfois sérieuses, parfois drôles. Mais c'est un voyage plaisant, j'espère…», a-t-il dit en conversation téléphonique jeudi dernier.

En spectacle demain soir, Lennie Gallant sera entouré de musiciens fidèles mais en plus, il aura trois invitées de marque, membres de la troupe Ode à l'Acadie, soit Patricia Richard de l'Île-du-Prince-Édouard, Monique Poirier et Isabelle Thériault, toutes deux du Nouveau-Brunswick.

«J'ai été l'invité spécial d'Ode à l'Acadie pendant une semaine et j'ai fait là de bons amis. Les trois chanteuses vont chanter des chansons avec moi», dit-il.

Rendu à son septième album, Lennie Gallant croit que ses chansons sont de mieux en mieux. «J'espère que l'écriture et la composition deviennent plus faciles avec le temps, car avec une petit fille de 21 mois, j'ai moins de temps…», confie-t-il.

Il trouve qu'avec le temps, il a développé «un style plus économique». «On me dit que mes chansons sont meilleures. Il y a une couple de critiques sur mon site Web qui disent cela. Mais je pense que le plus grand compliment qu'on peut me faire, c'est quand les gens me disent qu'ils ont été touchés par une chanson. Des gens m'ont dit que mes chansons les avaient aidés à prendre des décisions. Je ne fais pas mes chansons pour cela, je ne veux pas prêcher et faire la morale aux gens», dit-il.

Lennie Gallant s'intéresse «au monde en général» et est aussi préoccupé par son avenir, peut-être encore plus depuis que sa fille Amélie est entrée dans sa vie. «J'ai écrit une chanson qui s'appelle : I want to save the world for you. Je parle de l'environnement, des dangers qui nous menacent, mais c'est sur un ton un peu comique, même si le sujet est sérieux. Je fais souvent de l'ironie dans mes chansons…»

Alors que le 27 octobre, il sera au Centre de la Confédération, le lendemain, 28 octobre, il a prévu de passer du temps avec les élèves de l'école Saint-Augustin, pour répéter la chanson qu'il a écrite avec eux, dans le cadre du projet Génie Art. En effet, l'école a été invitée à Moncton à présenter sa chanson lors de la grande célébration nationale des projets Génie Art.

Sur les ailes d'un aigle

«Cela a été vraiment le fun de travailler avec les élèves. Comme vous savez, il y avait une murale qui faisait partie de ce projet et sur la murale, il y avait une image très forte d'un enfant qui volait dans le ciel sur le dos d'un aigle. J'ai trouvé qu'il y avait là un symbole très fort car les aigles avaient presque complètement disparu de Rustico et maintenant, il fait un retour, un peu comme la langue française fait un retour à Rustico», explique Lennie Gallant.

Le site Web de Lennie Gallant (www.lenniegallant.com) est en train d'être refait et pour le moment, il est seulement en anglais mais le chanteur affirme qu'il sera fait en français, tout comme le site précédent était bilingue. ★

EMPIRE STUDIO 5
ET LA BELLE-ALLIANCE
PRÉSENTENT
<C.R.A.Z.Y.>

Le jeudi 27 octobre 2005 a 18 h 30

Classé : G Genre : Drame

Prix d'entrée : de 3 a 13 ans : 5,50 $
de 14 a 64 ans : 7,50 $
de 65 ans et plus : 5,50 $

C.R.A.Z.Y. est le récit d'une double histoire d'amour: l'amour d'un père pour ses cinq fils et l'amour d'un fils pour son père. Un amour qui lui fera renier sa propre identité. Ce fils est Zac Beaulieu, né le 25 décembre 1960, différent de ses frères, mais désireux d'entrer dans le moule. Durant 20 ans, sa vie lui fait vivre des aventures inattendues qui le mèneront ultimement à accepter sa vraie nature. Mais plus important, qui mèneront son père à l'aimer tel qu'il est vraiment.

Lorsque savoir quand «dire non» ne suffit pas

Par Jacinthe LAFOREST

Les enfants sont des enfants de moins en moins longtemps. La société est faite ainsi : la télé, les magazines incitent les jeunes à se «sexualiser» de plus en plus tôt. En plus, dès leur jeune âge, on leur enseigne, pour leur protection, à différencier les bons touchers de mauvais touchers pour savoir quand dire non. Ce faisant, comme société, nous faisons porter à l'enfant la responsabilité de dire non, dans des situations d'abus.

«Nous devons arriver à ce que ce soit l'adulte qui porte cette responsabilité et non l'enfant. De plus, même si l'enfant sait qu'un toucher n'est pas approprié, c'est difficile pour lui de dire non à la personne qui détient le pouvoir sur lui, à ce moment-là», insiste Lisa Tremblay, qui travaille pour l'organisme SAGE (sauge en français).

SAGE est un organisme peu connu mais important qui travaille au nom des adultes ayant été victimes d'abus sexuels étant enfants. Ces temps-ci, SAGE a un grand projet : éradiquer l'abus sexuel fait aux enfants.

Les 5 et 6 novembre à Charlottetown, SAGE tiendra un grand rassemblement afin de jeter les bases d'un plan stratégique pour mettre fin à l'abus sexuel des enfants à l'Île.

«Aux États-Unis, des groupes ont fait un travail semblable et ont trouvé que cela prendrait cinq générations, 125 pour renverser la vapeur. Moi, je voudrais qu'on y arrive en 25 ans. Je veux voir la fin de ce fléau de mon vivant», souhaite Lisa Tremblay.

Lors du rassemblement des 5 et 6 novembre prochain, des femmes témoigneront de leur expérience, non pas pour se plaindre, mais pour dire, selon elle, pourquoi et comment elles ont été des victimes. Quelles étaient les conditions qui ont nourri l'abus, qui lui ont permis de se produire. On présentera aussi des résultats d'études et de recherche et il y aura au moins deux conférencières ayant écrit des livres sur le sujet.

«Nous nous rencontrons dans la salle de la cathédrale St. Peter's, au coin des rues Fitzroy et Rochford. C'est un endroit très calme et discret et les discussions vont se dérouler dans une ambiance de confiance et de respect de la vie privée des participantes», dit Lisa Tremblay.

Naturellement, SAGE voudrait avoir un bon nombre de femmes, mais aussi une représentation équitable des femmes de diverses cultures et régions géographiques de l'Île. C'est pourquoi Mme Tremblay fait un appel spécial aux femmes acadiennes de l'Île, qui peuvent s'inscrire dès maintenant. Les femmes intéressées peuvent communiquer avec Colette Arsenault de l'Association des femmes acadiennes et francophones, qui a tous les détails.

Après le grand rassemblement, les membres dirigeants de SAGE vont rédiger un plan stratégique préliminaire et par la suite, tiendront des consultations avec un grand nombre d'organismes oeuvrant dans différents aspects reliés à l'abus. On pense qu'un plan stratégique final pourrait être produit vers la fin de l'année 2006.

«Présentement, l'Î.-P.-É. est la seule province où l'on fait un travail comme celui-ci et nous sommes en contact avec le Centre canadien de prévention du crime, duquel nous recevons un appui. Naturellement, la mise en pratique d'un tel plan nécessitera des ressources, et nous espérons bien les obtenir», dit Lisa Tremblay.

Pour s'inscrire au grand rassemblement ou en savoir plus, on peut composer le 892-5105 ou écrire au sage@pei.aibn.com.

SAGE peut rembourser une partie des dépenses aux participantes qui viennent de loin.

Pour son bien-être et sa sérénité, Lisa Tremblay fait chaque matin une cérémonie où elle brûle de la sauge. Le groupe SAGE a choisi ce nom parce que la sauge représente la force et la sagesse. ★

Découvrez les bas tarifs d'Air Canada sur **aircanada.com**
et économisez, quelle que soit votre destination.

AIR CANADA

MEMBRE DU RÉSEAU STAR ALLIANCE

Meilleur transporteur aérien – Amérique du Nord, prix mondiaux transporteur aérien Skytrax 2005

Conférence sur l'état de la justice au Canada

Le juge en chef de l'Ontario, Roy McMurtry, prononcera la deuxième causerie annuelle Symons sur l'état de la Confédération canadienne au Centre des arts de la Confédération. Son allocution, portant sur l'état de la justice au Canada, aura lieu le 9 novembre. En novembre 2004, Jean Charest, premier ministre du Québec, était le conférencier invité de la causerie inaugurale Symons.

Les causeries annuelles Symons sur l'état de la Confédération sont un événement national qui donne aux Canadiens l'occasion de réfléchir à l'état actuel et à l'avenir de la Confédération. Ces causeries, que l'on diffuse et publie, ont lieu tous les ans, à l'automne, afin de commémorer l'anniversaire de la rencontre des Pères de la Confédération à Charlottetown en 1864.

Il a été fondateur et président de la Osgoode Society, fondée en 1979 afin d'étudier l'histoire du droit au Canada et d'écrire à ce propos. Il a reçu de nombreux prix pour son dévouement envers la fonction publique, le plus récent étant le prix Guthrie 2005 que lui a décerné la Fondation du droit de l'Ontario en reconnaissance de sa contribution exceptionnelle dans le domaine de l'administration de la justice et du bien public.

Ces causeries rendent hommage au professeur Thomas H.B. Symons, supporteur et membre du conseil du Centre des arts de la Confédération depuis de nombreuses années.

La causerie sera prononcée dans le grand théâtre du Centre des arts de la Confédération à 13 h. Le public y sera admis. ★

Faites une demande au Programme d'aide liée aux frais d'énergie résidentielle afin d'améliorer l'efficacité énergétique de votre maison. Au nombre des Insulaires admissibles à l'aide se trouvent :

- les personnes ou les familles dont le revenu brut du ménage est inférieur à 30 000 $;
- les familles qui se qualifient pour la Prestation nationale pour enfants (PNE) (cette prestation est différente de la Prestation fiscale canadienne pour enfants);
- Les personnes âgées qui se qualifient pour le Supplément de revenu garanti (SRG).

Le programme est ouvert à la fois aux propriétaires et aux personnes qui louent une maison ou un appartement et payent les coûts de chauffage.

Des personnes de métier iront dans les maisons et effectueront des mesures éconergétiques de base pouvant atteindre 200 $ telles que le bourrelet de calfeutrage, le calfeutrage des fenêtres et des portes, et l'installation d'un thermostat programmable ainsi qu'une pomme de douche à débit réduit. S'il est nécessaire de nettoyer la fournaise, vous recevrez un coupon à cet effet pour le service.

Pour faire une demande, rendez-vous à votre centre Accès Î.-P.-É. local, ou visitez le site Web à *www.gov.pe.ca/go/saveenergy*

Sans frais : 1-888-893-4333 ou (902) 368-5990

Île-du-Prince-Édouard CANADA
Environnement, Énergie et Forêts

Cap enfants fait un retour sur l'année 2004-2005

Lors de l'élection du nouveau conseil d'administration de Cap enfants, on voit, de gauche à droite, Léonie Arsenault, Monique Gallant, Rachelle Milligan et Julie Savoie. Les autres membres du conseil sont Diane McInnis, Monique Arsenault, Anne-Marie Rioux, Francine Bernard et Diane Shortt.

Par Jacinthe LAFOREST

L'organisme provincial Cap enfants a tenu le samedi 15 octobre son assemblée générale annuelle, à ses locaux de Wellington. La présidente, Julie Savoie, a indiqué dans son rapport pour l'année 2004-2005 que la Coalition actions pour enfants (Cap enfants) est financée en gros par deux projets de l'Agence de santé publique du Canada (nouveau nom pour Santé Canada). L'un de ces programmes est le PCNP (Programme national de nutrition prénatale) et le PACE (Programme d'actions communautaires pour enfants).

«Ces deux projets ont contribué une somme de 164 665 $ pour l'année 2004-2005. Je tiens à remercier sincèrement l'Agence qui s'engage à financer notre organisme», a indiqué Julie Savoie.

D'autres sources de financement et d'autres partenaires de Cap enfants incluent le gouvernement provincial par l'entremise des fonds du Partenariat aux profits des enfants, de la Division des affaires acadiennes et francophones ainsi que du ministère de la Santé et des Services sociaux. Le gouvernement fédéral est aussi reconnu pour son programme Placement carrière-été qui permet à Cap enfants d'embaucher des ressources supplémentaires.

La Société éducative de l'Île, la Société de développement de la Baie acadienne, la Société Saint-Thomas-d'Aquin, le Conseil scolaire-communautaire Évangéline ainsi que CHANCES avec le projet Best Start, ont aussi contribué des ressources pour divers projets au cours de l'année.

L'équipe de travail Cap enfants reste relativement stable. Léona Bernard est toujours la coordonnatrice de nutrition prénatale tandis que Léona-Rose Bernard est toujours coordonnatrice du service d'approche. Marie Arsenault est l'agente familiale et Erma Arsenault est la secrétaire administrative. Diane Gallant est l'intervenante bilingue pour le programme Best Start. Yvonne Gallant est toujours la directrice de Cap enfants.

Les activités de Cap enfants sont variées et se déroulent, pour la plupart, dans les six régions de l'Île. Il y a des groupes de jeu, des cuisines santé et collectives, un service d'emprunt de jouets et équipements. Cap enfants a aussi donné des cours d'habileté parentale et a aussi fait des pique-niques d'été dans toutes les régions acadiennes.

Le programme canadien de nutrition prénatale a lui aussi fait une programmation régulière dans les régions, ayant entre autres le club Bébé en santé, un groupe d'entraide pour l'allaitement.

Pour la première fois en 2004-2005, le programme Racine de l'empathie a été offert à l'école Évangéline. Ce programme sera offert cette année, mais à l'École-sur-Mer. ★

CRTC

AVIS PUBLIC DU CRTC

Canada

1. L'ENSEMBLE DU CANADA. **THE SPORTS NETWORK INC.** demande l'autorisation de modifier la licence de l'entreprise nationale de programmation d'émissions spécialisées de catégorie 2 appelée ESPN Classic Canada (ESPN Classic) en modifiant une condition de licence. Pour plus d'informations, veuillez consulter l'avis public. EXAMEN DE LA DEMANDE : The Sports Network Inc., 9, Channel Nine Court, Scarborough (Ont.). Si vous voulez appuyer ou vous opposer à une demande, vous pouvez utiliser **UNE** des façons suivantes : utiliser le lien du « *Formulaire d'interventions/observations* » à la section « Instances publiques » du site web du CRTC; ou écrire au CRTC, Ottawa (Ont.), K1A 0N2; ou envoyer un fax à la Secrétaire générale (819) 994-0218. Vos observations doivent être reçues par le CRTC au plus tard le **14 novembre 2005** et **DOIVENT** inclure la preuve qu'une copie a été envoyée au requérant. Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : http://www.crtc.gc.ca. Document de référence : Avis public CRTC 2005-95

#098

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Activité de clôture de l'exposition du père Adrien Arsenault

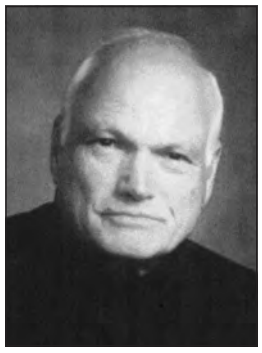
Le public est invité à la clôture de l'exposition «Adrien : Expressions de toute une vie» le dimanche 30 octobre 2005, de 13 h à 16 h, au Musée acadien de l'Île-du-Prince-Édouard, à Miscouche.

À 14 h, Henry Purdy, le conservateur de l'exposition et un grand ami de feu père Adrien, sera présent pour offrir une visite guidée de l'exposition. Henry Purdy, de Charlottetown, est un artiste de renommée qui a été pendant de nombreuses années le directeur de la School of Visual Arts du collège Holland.

Peinture en acrylique d'Adrien Arsenault réalisée en 1977 par Henry Purdy.

Ouverte le 12 juin 2005, l'exposition «Adrien : Expressions de toute une vie» prend fin le dimanche 30 octobre. Cette merveilleuse exposition met en montre des peintures, dessins, collages, sculptures et poèmes du père Adrien Arsenault (1925-1989).

Adrien Arsenault a été prêtre, professeur, artiste, dramaturge, pianiste et metteur en scène. Il a été un artiste prolifique qui s'est exprimé dans de nombreux médiums tels l'huile, l'acrylique, l'aquarelle, l'encre et le collage. Il s'est également exprimé par la sculpture, la poésie ainsi que l'écriture et la mise en scène de pièces de théâtre.



Henry Purdy.

Né à St-Raphaël, dans la paroisse de Mont-Carmel, le 23 juin 1925, Adrien Arsenault a fait des études au Petit Séminaire de Québec au cours des années 1940. Pendant cette période il a suivi également des cours d'art à l'École des beaux-arts de Québec.

Ordonné au sacerdoce le 31 mai 1952 à Charlottetown, il a occupé ensuite la charge de professeur de français et d'anglais à l'Université Saint-Dunstan, à Charlottetown. À partir de 1969, Père Adrien a été professeur de français et de l'histoire de l'art à l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard jusqu'à sa retraite en 1988. Il est décédé à l'âge de 64 ans, à Charlottetown, en 1989.

Les nombreux visiteurs qui ont visité cet été l'exposition «Adrien : Expressions de toute une vie» ont grandement apprécié les œuvres d'art du père Adrien Arsenault. Ils ont laissé dans le registre des visiteurs du Musée acadien des commentaires tels «Père Arsenault - génie incroyable – tout à l'honneur des brillants ancêtres acadiens!» (un visiteur de la Virginie); «J'ai beaucoup aimé l'exposition d'art du père Adrien : inspirant!» (San Jose, Californie); «Un coup d'oeil impressionnant sur un homme créatif» (Toronto).

Les gens sont invités nombreux à la clôture de l'exposition du père Adrien Arsenault au Musée acadien de l'Î.-P.-É., le dimanche 30 octobre. Ce sera la dernière opportunité de voir cette magnifique exposition de l'un de nos plus grands artistes acadiens de l'Île du 20e siècle. ★

Ateliers offerts sur la gestion du stress et des projets

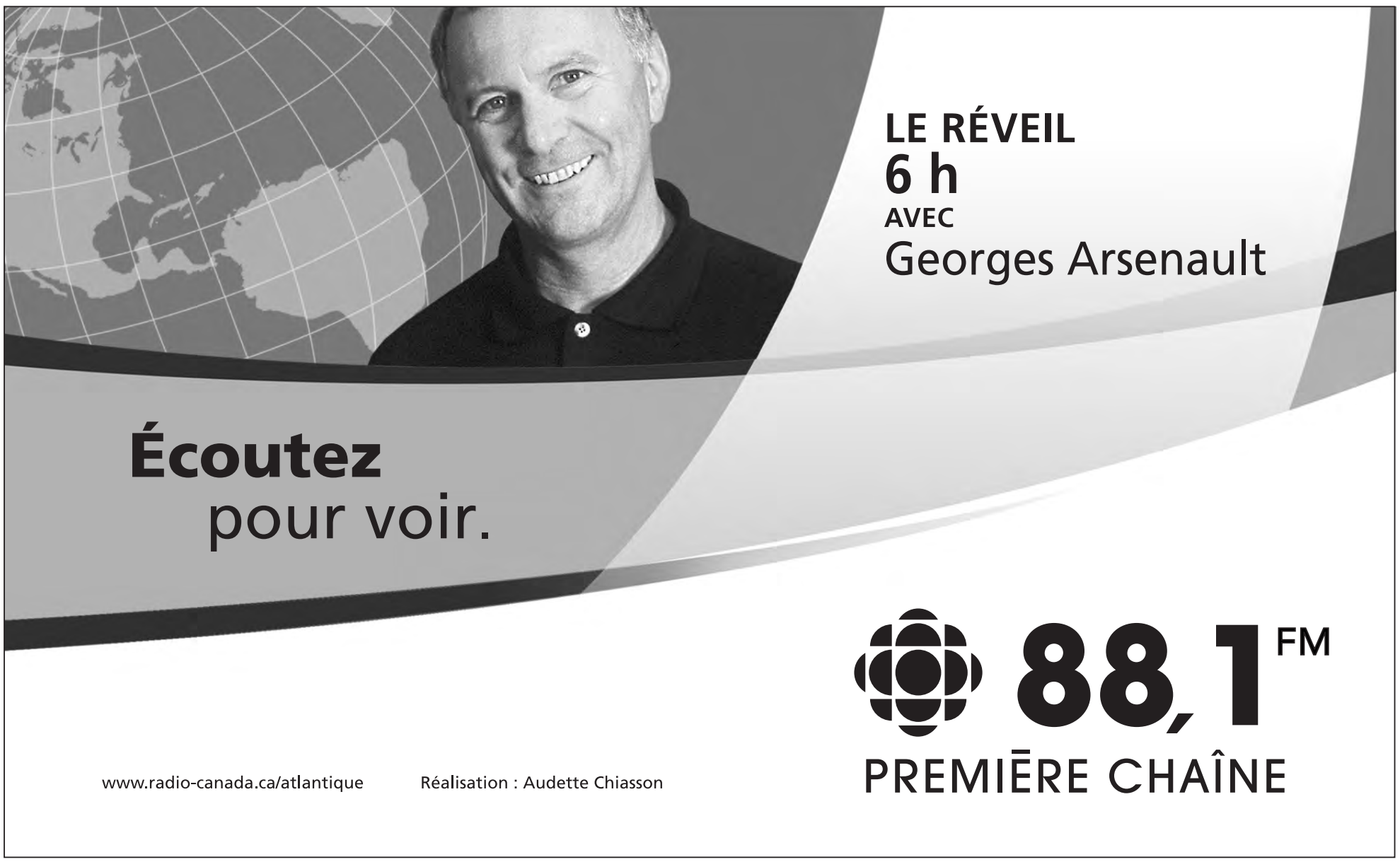
Les entrepreneurs, les intervenants communautaires et les membres du public pourront apprendre à gérer le stress ainsi qu'à gérer des projets lors de deux ateliers offerts à Wellington par ProfitHabileté Île-du-Prince-Édouard le mois prochain.

Livrés conjointement par la Société éducative de l'Î.-P.-É., la Chambre de commerce acadienne et francophone de l'Î.-P.-É. et la Société de développement de la Baie acadienne (SDBA), ces ateliers sont les deux premiers d'une série de six ateliers à être offerts à Wellington et Charlottetown d'ici la fin de l'hiver. Les sessions offertes à Wellington seront livrées au Centre de formation au deuxième étage au 48, chemin Mill.

D'abord, le premier atelier, celui sur la gestion du stress, sera livré le mardi 1er novembre de 18 h 30 à 21 h 30 par la formatrice Rosaline Wilson Cormier. Les participants apprendront, entre autres, à comprendre les éléments du stress, à l'utiliser à leur avantage, à trouver des moyens pour se relaxer et refaire le plein d'énergie. La date limite d'inscription est le mercredi 26 octobre. Les frais d'inscription sont de 35 $ plus TPS.

Quant à lui, l'atelier sur la gestion de projets aura lieu plus tard dans la saison et sera livré par Nancy Gamlin-Légère. Pendant cette session de deux soirs (de 18 h 30 à 21 h 30 à chaque soir), les participants apprendront à définir un projet et ses objectifs, déterminer les ressources nécessaires, analyser les risques, gérer le budget et évaluer le projet. Il faut s'inscrire au plus tard le 14 novembre. Les frais d'inscription sont de 50 $ plus TPS.

Pour plus de renseignements ou pour s'inscrire, il faut communiquer avec Nolla Richard aux bureaux de la SDBA à Wellington au (902) 854-3439, poste 221. ★



Marie-Anne Arsenault est prête pour son marathon de ventes annuel

Le circuit des foires de Noël commence tôt cette année

Par Jacinthe LAFOREST

La période qui précède Noël, où l'on recherche le cadeau idéal pour nos être chers, est aussi une période bien occupée pour les fournisseurs de cadeaux. Pour les artisans de l'Île-du-Prince-Édouard, qui courent le circuit des ventes, le temps de l'avent se passe à empaqueter, dépaqueter et transporter des marchandises.

Marie-Anne Arsenault et son mari Reggie connaissent bien ce circuit et cette année, ils seront dans les ventes presque chaque fin de semaine, en commençant la fin de semaine prochaine. Ce sera la prévente de Noël de la région Évangéline, qui aura lieu la dernière fin de semaine d'octobre, juste avant la Halloween.

«La vente se fera à la boutique ici à Mont-Carmel. Cette année, j'ai fait de nombreux petits cadeaux pour tous les âges. Pendant la saison touristique, je vends surtout des vêtements, mais pour le temps des Fêtes, j'ai une sélection de petits articles pas chers.»

Car si Marie-Anne Arsenault, propriétaire de À-Point Boutique à Mont-Carmel est une couturière expérimentée, elle est aussi une grande travaillante qui fabrique, en saison, des confitures, des sirops, des marmelades. Emballé dans un petit sac cousu main, vous avez le petit cadeau idéal.

Marie-Anne Arsenault a hâte de commencer le circuit des ventes de Noël. La première vente se fera à son magasin, sur le chemin Cannontown à Mont-Carmel, lors de la prévente de Noël dans la région Évangéline. Suivez les affiches de À-Point Boutique pour vous y rendre.

Lors de cette «prévente» de Noël, toutes les personnes qui passent chez À-Point Boutique pourront signer un billet qui donnera droit à un tirage d'un chèque-cadeau de 100 $, tiré le 24 décembre prochain.

Cette même fin de semaine des 28 et 29 octobre, Marie-Anne Arsenault aura un kiosque à la salle communautaire de Miscouche.

La première fin de semaine de novembre, À-Point Boutique, qui inclut tous les produits de bois de Reggie Arsenault, sera à la vente d'artisanat à l'école Westisle, le vendredi en soirée et le samedi toute la journée. La fin de semaine du 11 novembre, la tradition se continue à l'école Three Oaks, où les profs et les membres de la fanfare organisent cette vente pour ramasser de l'argent pour le Département de la musique. Marie-Anne Arsenault occupera le kiosque 92, au centre de la cafétéria, le jeudi 10 et vendredi 11 novembre de midi à 20 heures, et le samedi 12 novembre de 10 h à 17 heures.

Le 19 novembre, c'est au tour de l'école de Kensington et des membres du club des Lions de Malpèque d'accueillir les artisans. La foire aura lieu le samedi 19 novembre de 9 h à 16 heures et il y aura de nombreux prix de présence. Marie-Anne Arsenault sera là.

Le 26 novembre, les artisans seront accueillis par l'école Athena à Summerside, qui tiendra sa deuxième vente annuelle. «Nous étions là l'année passée pour la première et nous avons hâte dy retourner car l'accueil a été tout à fait superbe», dit Marie-Anne Arsenault. Elle explique que les élèves et les professeurs ont assisté fidèlement les artisans pour transporter et installer leurs produits. «La plupart des préparations du kiosque est faite par les élèves. C'est très agréable», affirme l'artisane. Elle sera sur place le samedi de 10 h à 17 h. La même journée À-Point Boutique sera à la Légion de O'Leary dans l'ouest de l'Île pour la journée du samedi seulement. Ce marathon des ventes n'est pas encore fini. Après novembre, vient le mois de décembre et À-Point Boutique sera au Shipyard Market à Summerside qui en sera à sa première participation au circuit des ventes de Noël.

«Pour Reggie et moi, qui faisons le circuit des ventes de Noël chaque année, c'est une belle expérience. On aime à socialiser avec les nombreux artisans et échanger des souhaits pour la saison», dit Marie-Anne Arsenault, qui semble bien prête à entreprendre son marathon annuel.

Notez que les ventes mentionnées sont celles auxquelles À-Point Boutique participe. Ce ne sont pas les seules. ★

Musique pour les enfants

(J.L.) *Cap enfants a tenu le samedi 15 octobre son assemblée générale annuelle ainsi qu'une activité de musique familiale mettant en vedette Julie Arsenault et Caroline Bernard. Les enfants et leurs parents se sont bien amusés.* ★

La FrancoFête en Acadie commence demain soir

L'ouverture officielle de l'événement artistique francophone de l'automne dans la région de Moncton approche! La FrancoFête en Acadie 2005 sera officiellement lancée le jeudi 27 octobre dans le cadre d'un 5 à 7 au quartier général de l'événement situé à l'hôtel Howard Johnson, au 1005, rue Main, à Moncton.

La FrancoFête en Acadie offre encore une fois cette année l'occasion pour les gens de Moncton et des environs de découvrir des artistes francophones dans le cadre de vitrines artistiques.

Les Coups de cœur francophones reviennent pour une 14e édition. Les arts de la scène côtoieront les arts visuels. Toute la programmation de la FrancoFête en Acadie à www.francofete.com. ★

Contact East a offert tous les sons

(J.L.) *Contact East a offert pendant quatre jours des vitrines d'une grande variété d'artistes. La plupart des vitrines ont eu lieu au théâtre Jubilee mais quelques vitrines ont eu lieu en l'église St. Mary's, à Indian River, où l'acoustique est dit-on, extraordinaire. Parmi les artistes à se produire là, le mardi 18 octobre, il y avait le guitariste Paul Bernard et son groupe Este Mundo. Outre Paul Bernard lui-même, qu'on voit sur la photo, le trio est composé de Chris Smith et de Trevor Campbell.* ★

Des marionnettes en vedette

(J.L.) Le théâtre de marionnettes est l'une des formes d'art préférées des enfants. Pour célébrer la Semaine canadienne des bibliothèques, la bibliothèque J.-Henri-Blanchard du Centre Belle-Alliance à Summerside a fait une activité de théâtre de marionnettes, qui a eu lieu le lundi 17 octobre dernier. Les «piécettes» de théâtre ont été montées par deux enseignantes de l'école Elm Street, soit Marie-Anne Roy de la 5e année, et Carolyne Rowe-Turner, de la 3e année. D'ailleurs, les élèves de ces deux classes se sont joints aux élèves de l'École-sur-Mer pour la représentation.
Notons que ces histoires seront également présentées le samedi 29 octobre dès 10 heures le matin, à la bibliothèque du Centre Belle-Alliance. Rappelons que la «salle de théâtre» du théâtre de marionnettes a été conçue par Julie Thiffeault. ★

JE SENS
UN FRONT FROID

LA SCHL PEUT VOUS AIDER !

Vous avez besoin d'information? La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) peut vous fournir une foule de renseignements pratiques et objectifs pour améliorer l'efficacité énergétique de votre maison. Contribuez à économiser l'énergie et à améliorer l'environnement... sans quitter le confort de votre foyer.

Vous songez à acheter une maison éconergétique? Vous rénovez la vôtre pour qu'elle le soit davantage? Informez-vous au sujet de l'assurance prêt hypothécaire éconergétique de la SCHL et découvrez comment elle peut vous faire économiser.

Vous devez effectuer des réparations domiciliaires importantes? De l'aide financière peut être offerte aux Canadiens à faible revenu par l'intermédiaire du Programme d'aide à la remise en état des logements de la SCHL.

Le Projet vert du gouvernement du Canada aide de bien des façons les Canadiens à faire face aux coûts élevés de l'énergie.

Pour plus de renseignements ou pour obtenir **gratuitement** votre **trousse d'information de la SCHL,** visitez **www.schl.ca**
ou appelez **1 800 668-2642.**

Demandez le poste 200
Du lundi au samedi,
de 7 h à 21 h (HNE)

Pensez énergie. Pensez économies.
La SCHL. L'organisme fédéral responsable de l'habitation.

Société canadienne
d'hypothèques et de logement

Des alcooliques sobres «garderont ça simple» lors d'un congrès AA pour l'Île et le Nouveau-Brunswick

Plus de 300 alcooliques sobres provenant de partout à l'Île-du-Prince-Édouard et du Nouveau-Brunswick, ainsi que bon nombre de membres d'Al-Anon, sont attendus à Summerside du 28 au 30 octobre pour participer au congrès d'automne de la Région 81 d'Alcooliques Anonymes. Le thème de cette conférence bilingue sera «Gardez ça simple!», un des mots d'ordre populaires d'AA.

La vaste majorité des événements de la fin de semaine auront lieu au Linkletter Inn and Convention Centre au 311, rue Market. Cependant, le banquet, le réunion et la danse du samedi soir auront lieu au deuxième étage de la Légion de Summerside.

La dernière fois que le District 1 (Wellington à Rustico) avant accueilli un tel congrès, soit en 2002, l'événement s'était avéré un énorme succès. Cette fois-ci, le comité organisateur s'attend à des résultats semblables ou dépassant ceux du dernier congrès.

L'inscription débute le vendredi 28 octobre à 15 h. Les personnes inscrites sont alors invitées à une petite réception d'accueil. Des réunions des premiers arrivés (une en anglais et une en français) auront lieu de 18 h à 19 h.

La réunion officielle de bienvenue débutera à 19 h 30.

Les «représentants des districts auprès des régions» (RDR), que l'on considère les présidents des comités des 13 districts de la Région 81, se rencontreront à 21 h.

Un concert de variétés, nommé «Hootenanny», captera la scène à compter de 21 h 30.

Une salle a été réservée pour les «réunions marathon», qui sont essentiellement des réunions non fixées que n'importe quel membre d'AA peut organiser en tout temps, soit jour ou nuit, selon le désir, au cours de la pleine fin de semaine.

L'assemblée d'automne de la Région 81 aura lieu le samedi de 9 h jusqu'à environ 16 h. Tous les RDR, ainsi que les présidents des divers comités de la région puis les «représentants auprès des services généraux» (RSG), sont invités à participer à cette réunion d'affaires touchant des dossiers affectant la région. Un des points saillants de la réunion sera l'élection d'un nouveau délégué à la Conférence des Services généraux (la conférence canadienne/américaine qui donne une direction générale à AA afin que l'organisme puisse continuer à répandre son message d'espérance et de rétablissement aux alcooliques qui souffrent).

De plus, des réunions AA régulières (en français et en anglais) aura lieu toute la journée. Des groupes de partout dans la province se sont portés bénévoles pour organiser ces réunions, d'une durée d'une heure chacune, pour les participants du congrès. Un des points saillants de la fin de semaine sera sans doute la réunion organisée par le groupe Hilltop du Nouveau-Brunswick. Leur réunion aura lieu le samedi de 13 h à 14 h.

Plusieurs réunions fixées d'Al-Anon sont également à l'ordre du jour en matinée et en après-midi.

Le banquet du congrès débutera à 18 h. Immédiatement suite au souper, on pourra entendre les partages d'un membre de AA et d'une membre d'Al-Anon. Une danse, avec la musique du groupe Phase II, suivra.

La fin de semaine se conclura le dimanche matin à 10 h avec une réunion spirituelle, pendant laquelle on entendra des messages inspirants de membres de AA et d'Al-Anon. Lors d'un décompte de sobriété, la personne ayant la plus longue durée de sobriété présentera un cadeau à la personne ayant la plus courte durée de sobriété.

Les réunions fixées ainsi que les réunions marathon sont ouvertes, sans frais, à tous les membres d'AA et d'Al-Anon ainsi qu'à toute autre personne intéressée à en apprendre davantage sur le rétablissement de l'alcoolisme. La seule condition que l'on demande des non-membres, c'est de respecter l'anonymat des gens qu'ils verront là. Il y a cependant un frais pour participer au banquet et à la danse afin qu'on puisse défrayer les dépenses.

Les Alcooliques Anonymes sont une association d'hommes et de femmes qui partagent entre eux leur expérience, leur force et leur espoir dans le but de résoudre leur problème commun et d'aider d'autres alcooliques à se rétablir. ★

(J.L.) Si les citrouilles pouvaient parler, elles en profiteraient sûrement pour souhaiter une belle fête de Halloween à tous et à toutes. Elle diraient aussi aux enfants d'être très prudents, de suivre les instructions de leurs parents, et de porter des costumes voyants. On rappelle que le maquillage est préférable aux masques.

Malheureusement, même quand on leur donne une bouche, les citrouilles ne peuvent pas parler. Par contre, elles ont des yeux qui voient tout. Ces citrouilles ont été réalisées par des élèves de l'École-sur-Mer, un jour où il n'y avait pas de classe et qu'ils passaient du temps à la garderie du Jardin des étoiles. Dans le désordre, il y a la citrouille de Daniel, d'Avery, de Julia et de Jacob. ★

Gouvernement du Canada Government of Canada

Vous avez une idée d'entreprise?

Si vous vivez dans une région rurale de l'Île-du-Prince-Édouard, le bureau local de votre Corporation au bénéfice du développement communautaire peut vous fournir des renseignements sur l'entreprise, des conseils et du financement pour lancer, agrandir ou moderniser votre entreprise et créer ainsi de l'emploi dans votre collectivité.

CBDC

Composez le **1 888 303-2232** pour joindre le bureau de la CBDC le plus proche ou visitez le site Web **www.cbdc.ca**

Agence de promotion économique du Canada atlantique
Atlantic Canada Opportunities Agency
Canada

Le Musée acadien de l'Î.-P.-É.

CLÔTURE DE L'EXPOSITION DU PÈRE ADRIEN

le dimanche 30 octobre 2005,
de 13 h à 16 h
au Musée acadien de l'Î.-P.-É., à Miscouche

Le public est invité à la clôture de l'exposition
«***Adrien : Expressions de toute une vie***»
qui met en montre des peintures, dessins, collages, sculptures et poèmes du père Adrien Arsenault (1925-1989).

À 14 h : Le conservateur de l'exposition, Henry Purdy, un artiste de renommée et un grand ami du père Adrien, offrira une visite guidée de l'exposition.

Des rafraîchissements seront servis.

Entrée gratuite!

Dernière opportunité de voir cette magnifique exposition.

Entraide entre amateurs de «machines de rêves»

(J.L.) *Le nouveau camion des pompiers de Wellington, acheté au coût de 250 000 $, est véritablement une machine de rêves. Les membres du club des «machines de rêves» (Evangeline Dream Machine) ont voulu aider à l'achat de ce camion, en présentant la belle somme de 2 000 $ à la caserne des pompiers. De gauche à droite, on voit Edward Arsenault, John Arsenault qui présente le chèque au chef des pompiers Terry McNeill, suivi de Paula Arsenault.* ★

Les secrets de l'intimidation

(NDLR) La Voix acadienne présente le dernier d'une série d'articles sur l'intimidation et ses conséquences. Les articles ont été rédigés par le Groupe consultatif communautaire Évangéline qui reçoit un appui financier du Programme des Fonds stratégiques pour contrecarrer les racines de la criminalité. Notez que pour faciliter la lecture, le masculin inclut tout le monde.

5-Travailler ensemble

Ensemble nous pouvons trouver des stratégies, prendre des décisions et agir pour faire changer les comportements des personnes concernées. En agissant avec un plan précis évaluable, nous pourrons alors vérifier nos actions, ajuster nos stratégies et poursuivre nos démarches pour bâtir un milieu de vie plus sûr et rendre notre communauté plus sécuritaire.

Rappelons-nous que les changements de comportements prennent du temps, c'est un travail à long terme. Les résultats ne seront pas automatiques, il va falloir être courageux et persévérants. Pour apprendre à vivre en société, que l'on soit enfant, jeune ou adulte, il faut y mettre du temps et des énergies.

Adresser l'intimidation en travaillant à ses racines prendra plus de temps que d'essayer de coller sur les souffrances des victimes des solutions «band-aid» qui ne dureront pas longtemps, qui resteront des solutions en surface et ne résoudront pas grand chose! Armons-nous de patience et de bonne volonté au lieu de punitions, de solutions miracles et automatiques.

Si tu es victime

Si tu es victime d'intimidation ou si tu connais des victimes, que peux-tu faire? Parles-en à une autre personne, à quelqu'un en qui tu as confiance et qui peut t'aider. Que tu sois enfant, jeune ou adulte, va chercher une ou des personnes avec qui tu te sens bien pour leur dire que tu es victime d'intimidation, ce que cela a comme effet sur toi et sur ton comportement et que tu veux recevoir de l'aide pour sortir de cette souffrance. Si tu te reconnais comme un intimidateur, un agresseur des autres, fais pareil, va te chercher de l'aide au lieu de continuer à agresser les autres. Parle avec une personne en qui tu as confiance et demande-lui de t'aider à changer ton comportement.

Pour aider les victimes, agis en groupe si tu as peur d'être la prochaine victime. Refuse de participer comme membre du public dans les cas d'intimidation. Si tu ne te sens pas capable de faire quelque chose toi-même, demande à quelqu'un d'intervenir, rapporte les cas que tu connais à une personne qui va faire quelque chose pour s'occuper de ces comportements. Demande à quelqu'un d'intervenir. Refuse d'être une victime, dénonce ces comportements.

Conclusion

Je contribue au problème lorsque :

- j'utilise la violence physique, verbale ou psychologique pour exercer mon pouvoir et faire du mal à un plus faible que moi;
- j'accepte d'être maltraité à répétition par un ou plusieurs individus qui veulent me faire du mal sans rien dire à personne;
- j'encourage ces comportements envers les victimes ou j'y participe comme observateur ou comme complice;
- je surveille ou observe ces comportements sans m'y opposer.

Pour avoir des informations supplémentaires ou pour partager des commentaires sur le sujet, vous pouvez communiquer avec le bureau du Groupe consultatif communautaire Évangéline au 854-3095 ou par courriel : coolskier57@yahoo.com. ★

LE TIRAGE ET LA DISTRIBUTION DE CET HEBDO SONT VÉRIFIÉS PAR Deloitte - WWW. ODCINC.CA

Les soins de santé primaires :
de quoi s'agit-il ?

Partout au Canada, les gouvernements oeuvrent à l'amélioration des soins de santé primaires : des soins de base quotidiens pour tous les Canadiens.
Les soins de santé primaires peuvent contribuer à réduire les listes d'attente, à diminuer la pression sur les salles d'urgence et à améliorer la viabilité à long terme de notre système de santé. Un système de soins de santé primaires solide repose sur quatre principes fondamentaux.

- **Les équipes**
  Des intervenants en santé travaillent de concert pour améliorer les soins et réduire les dédoublements. Vous faites équipe avec eux pour prendre soin de votre santé.
- **L'information**
  L'information est partagée entre les intervenants en santé afin d'améliorer la qualité, l'accessibilité et la coordination des services offerts.
- **L'accessibilité**
  Vous avez accès aux soins appropriés en temps voulu, y compris à des conseils, de l'information et des soins en dehors des heures de bureau habituelles.
- **Des modes de vie sains**
  En privilégiant la prévention des maladies et des blessures, le traitement des maladies chroniques et la prise en charge de sa propre santé par chaque individu, nous vous aidons à demeurer en santé plutôt que de vous soigner après que vous soyez tombé malade.

Visitez notre site Web :
www.soinsdesanteprimaires.ca

Soins de santé primaires

Un partenariat fédéral/provincial/territorial financé par Santé Canada.

Société éducative Île-du-Prince-Édouard
ProfitLearn PEI Your Business Learning Resource
ProfitHabileté I.-P.-É. Votre guichet de ressourcement en affaires
CCAF/IPE Chambre de commerce acadienne et francophone de l'Î.-P.-É.
sdba La société de développement de la baie acadienne

ATELIER
Gestion du stress

Vous apprendrez à :
» Repérer les éléments de stress
» Utiliser le stress à son avantage
» Trouver des moyens de vous relaxer et de refaire le plein d'énergie
» et plus encore...

Date: Le mardi 1 novembre 2005
Heure: 18 h 30 - 21 h 30
Coût: 35 $ + TPS par participant
Lieu: La Société éducative de l'Île-du-Prince-Édouard
48, chemin Mill, Wellington (deuxième étage)
Facilitatrice: Rosaline Wilson-Cormier
Inscrivez-vous au plus tard le 26 octobre !

ATELIER
Gestion de projets

Vous apprendrez à
» Définir un projet et les objectifs d'un projet
» Déterminer les ressources d'un projet
» Analyser les risques
» Gérer le budget
» Fermer et évaluer le projet

Date: Le lundi 21 novembre 2005 et le mardi 22 novembre 2005
Heure: 18 h 30 - 21 h 30
Coût: 50 $ + TPS par participant
Lieu: La Société éducative de l'Île-du-Prince-Édouard
48, chemin Mill, Wellington (deuxième étage)
Facilitatrice: Nancy Gamlin-Légère
Inscrivez-vous au plus tard le 14 novembre !

*Pour plus de renseignements ou pour vous inscrire,communiquez avec Noëlla Richard par téléphone au **(902) 854-3439** poste 221.*

PEI Prince Edward Island Business Development
Canada
UPEI

Future Tech West créera un portail pour les agriculteurs de l'Île

Le ministre de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA), Joe McGuire, et la députée provinciale de West Point-Bloomfield, Eva Rodgerson, ont examiné sur place le plan de mise au point de ce nouveau cyberservice en compagnie de Stanley MacDonald, de la O'Leary Area Development Corporation et Darren Gill (assis), directeur de Future Tech West. (Photo : APECA)

Future Tech West met au point un portail Web pour l'industrie agricole de la province. Cet outil servira de tribune pour la coopération et l'échange de pratiques exemplaires, la tenue de cyberconférences, le cyberapprentissage et la gestion de contenu.

De plus, les utilisateurs pourront s'en servir comme banc d'essai pour de nouveaux produits, comme vitrine pour la vente et l'achat de biens et de services, comme instrument pour améliorer la productivité agricole et comme forum interactif complet sur la sécurité agricole et la salubrité des aliments.

L'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APECA) contribue pour 230 000 $ au projet dans le cadre du Fonds des collectivités innovatrices (FCI).

Les promoteurs du projet ont également reçu 20 000 $ du Conseil ADAPT de l'Î.-P.-É., organisme sans but lucratif financé par le gouvernement fédéral qui a pour mandat de stimuler la croissance à long terme, l'autonomie, la création d'emplois et la compétitivité du secteur agroalimentaire et des collectivités rurales de l'Île-du-Prince-Édouard. Le gouvernement provincial a pour sa part versé une somme de 50 000 $ par l'intermédiaire de Technologie Î.-P.-É. pour la réalisation de ce projet. Le reliquat des coûts du projet sera assumé par Future Tech West. ★

• OFFRE D'EMPLOI •

Agent.e de développement communautaire

La Belle-Alliance (comité régional de la SSTA) est à la recherche d'une personne dynamique, aimant les défis. Cette personne devra possédé de l'entregent et aimer le travail d'équipe tout en étant autonome.

Tâches :
- Mettre en oeuvre le plan d'action du comité La Belle-alliance;
- Élaborer et organiser des activités pour la population acadienne et francophone de la région (jeunes et adultes);
- Collaborer aux activités parascolaires et préscolaires;
- Accroître la visibilité du comité, en faisant la promotion et la sensibilisation de la langue française et de la culture acadienne;
- Produire le bulletin communautaire mensuel du comité.

Compétences :
- Excellente maîtrise du français et de l'anglais écrit et oral;
- Excellent sens de l'organisation et de la planification;
- Connaissance informatique;
- Expérience de travail en milieu communautaire;
- Autonomie, dynamisme et entregent;
- Bonnes capacités en relations publiques.

Traitement et durée :
Le salaire et avantages sociaux seront déterminés en fonction des compétences et de l'expérience. Le poste est d'une durée de 11 mois, renouvelable.

Date limite pour postuler :
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 2 novembre à 16 heures** à l'adresse suivante ou par télécopieur ou courriel.

Centre Belle-Alliance
Béatrice Caillié, directrice
5, Ave Maris Stella, Summerside (Î.-P.-É.) C1N 6M9
Télécopieur : (902) 888-1686 - courriel : beatrice@ssta.org

CSLF

Poste de nettoyeur.euse 1

La Commission scolaire de langue française est à la recherche de candidat.e.s pour combler un poste de nettoyeur.euse 1 à temps partiel (15 h/s) à l'école Évangéline à Abram-Village.

Exigences :
- Un niveau de scolarité équivalant à la 12e année;
- Une maîtrise de la langue française;
- Une expérience dans le domaine du nettoyage serait un atout;
- Être prêt.e à travailler selon un horaire flexible.

Date d'entrée en fonction : Immédiatement

Salaire : Selon la convention collective du syndicat canadien de la fonction publique.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande **avant le 2 novembre 2005** à:

Mme Gisèle St-Amand
Directrice générale
La Commission scolaire de langue française
Boîte 124, RR 1
Abram-Village (Î.-P.-É.) C0B 2E0
Téléphone : (902) 854-2975
Télécopieur : (902) 854-2981

Pour tous vos besoins en fait d'assurance

Hickey & Hyndman Insurance Ltd.

292, rue Water
Summerside (Î.-P.-É.)
Tél. : 436-9215
Téléc. : 436-8367

les services de fiscalité
la comptabilité et la vérification
la consultation en gestion
la consultation en micro-ordinateur

Grant Thornton L.L.P.

comptables agréés

Immeuble Banque Royale
220, rue Water
Summerside (Î.-P.-É.)
(902) 436-9155

Personnes-contacts :
Blair Arsenault, C.G.A.
Peter Murray, C.A.
Blair Dunn, C.A.

La Légion de Wellington et les Dames auxiliaires mettent 11 000 $ sur le camion de pompiers

(J.L.) *Lors de la danse-bénéfice qui a eu lieu le samedi 15 octobre dernier à la caserne de Wellington, les dirigeants de la Légion de Wellington ont présenté un beau gros chèque de 10 000 $ au chef des pompiers, Terry McNeill, pour aider à payer le camion de pompiers tout neuf. Également, les Dames auxiliaires de la Légion de Wellington ont présenté un chèque de 1 000 $ pour la même cause. De gauche à droite, on voit Paul Gallant, président de la Légion de Wellington, le chef des pompiers Terry McNeill, John A. Gallant de la Légion, Marjorie Conrad, représentant les Dames auxiliaires et David Gallant, de la Légion de Wellington. On peut voir aux mines réjouies que tous sont bien contents d'avoir un camion neuf.* ★

Le concessionnaire Hemphill donne 500 $

(J.L.) *Le concessionnaire d'autos bien connu de Summerside, Hemphill Pontiac Buick Chevrolet GMC, a fait don d'une somme de 500 $ contre l'achat du nouveau camion de pompiers de Wellington. La somme a été présentée le samedi 15 octobre par Léonard Gallant, employé de Hemphill.* ★

UNE CARRIÈRE DONT JE SERAI FIER

Une carrière dans les Forces canadiennes, c'est plus qu'un simple emploi. Nous vous offrons :

- un vaste choix de carrières dans des domaines professionnels et techniques
- une formation spécialisée
- une aide financière pour vos études

Pour en savoir plus sur les possibilités de carrières à temps partiel ou à temps plein, rendez-vous dans le Centre de recrutement des Forces canadiennes Charlottetown, 119, rue Kent, bureau 320, Charlottetown.

DÉCOUVREZ VOS FORCES DANS LES FORCES CANADIENNES.

Canada

1 800 856-8488
www.forces.gc.ca

COORDONNATEUR RÉGIONAL OU COORDONNATRICE RÉGIONALE

(Francophone)

Conseil des premiers ministres de l'Atlantique
Endroit : Halifax

Tâches : Travailler au sein d'une équipe du secrétariat du Conseil (à Halifax) en fournissant des services de facilitation professionnelle, c'est-à-dire offrir des services de coordination et de recherche pour des projets régionaux organisés dans des écoles primaires et secondaires pour des initiatives de collaboration régionale à des dossiers économiques et sociaux cernés par les gouvernements. Plus particulièrement, la personne choisie aidera les comités de fonctionnaires interprovinciaux à trouver des mesures visant à favoriser la collaboration régionale et à les mettre en application.

Exigences du poste : Les responsabilités de ce poste requièrent de fortes capacités d'organisation, de communication et de facilitation. La capacité de servir la clientèle avec tact et compréhension est indispensable compte tenu de la nature intergouvernementale du travail. La volonté d'encourager le mieux-être des provinces de l'Atlantique par le truchement de mesures de collaboration est essentielle.

La personne choisie doit détenir une maîtrise ou un baccalauréat en sciences sociales et avoir trois ans d'expérience connexe. Elle doit également posséder une connaissance des organismes du secteur public et de l'expérience en analyse des politiques.

La maîtrise des deux langues officielles est essentielle pour le coordonnateur régional ou la coordonnatrice régionale francophone. Les personnes doivent également être en mesure d'utiliser le traitement de texte et Internet.

Si vous possédez les compétences et l'expérience nécessaires pour ce poste, veuillez soumettre votre curriculum vitæ à :

M. Rod Casey
Agent principal des finances
Conseil des premiers ministres de l'Atlantique
C.P. 2044
Halifax (N.-É.)
B3J 2Z1
Courriel : rcasey@cap-cpma.ca

La date limite de la mise en candidature est le vendredi 4 novembre 2005, à 16 h 30.

Les jeux d'Alex

N° 7

HALLOWEEN

Le mot mystère

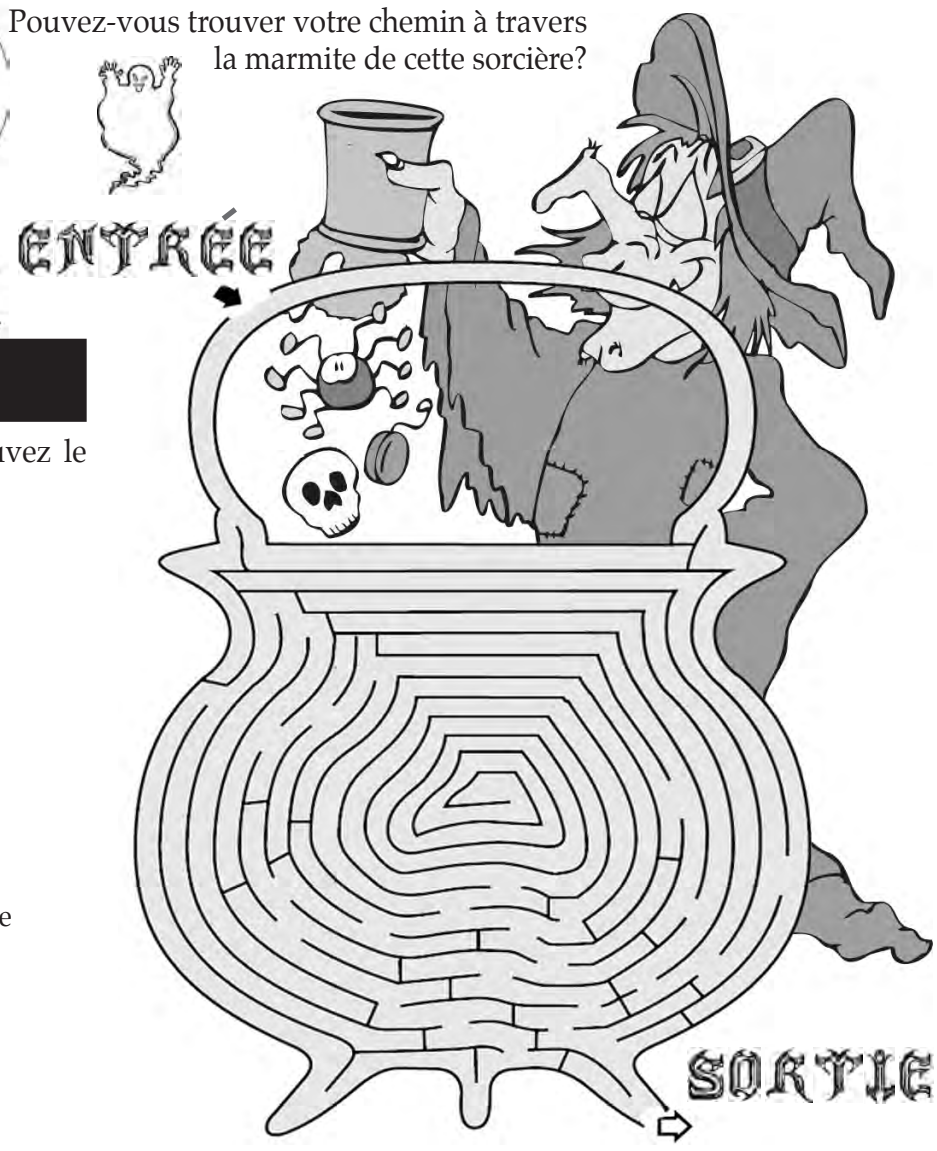
Trouvez les mots suivants dans la grille ci-dessous, encerclez-les et trouvez le mot mystère formé par les lettres restantes.

S	C	O	R	C	A	E	D	R	A	P	S
S	V	A	M	P	I	R	E	R	O	R	E
T	I	U	R	B	N	A	N	R	O	G	U
E	R	R	M	O	N	S	T	R	E	L	L
E	T	O	G	N	B	E	S	L	T	S	E
T	Z	A	L	U	I	O	I	I	E	I	R
O	R	P	R	L	A	T	T	C	L	M	B
D	S	O	R	I	R	E	U	P	A	A	O
I	N	I	M	O	P	R	T	L	S	G	T
T	O	L	S	M	I	R	B	A	U	N	C
N	C	S	A	T	A	E	C	I	H	N	O
A	U	L	E	N	T	U	S	D	E	C	E
I	S	I	S	E	C	R	E	T	R	E	L
L	E	E	T	E	R	U	S	R	O	M	A
E	T	T	E	U	O	H	L	I	S	S	P

- Ail
- Amis
- Antidote
- Bête
- Bruit
- Château
- Crocs
- Dents
- Dragon
- Draps
- Drôle
- Gris
- Héros
- Laid
- Lampe
- Lune
- Lutin
- Monstre
- Morsure
- Mort
- Nuit
- Octobre
- Pâle
- Pirate
- Peur
- Poils
- Porte
- Proies
- Robot
- Sac
- Saleté
- Secret
- Sécurité
- Seul
- Silhouette
- Sortilège
- Suçons
- Terreur
- Transe
- Troll
- Vampire
- Zombie

Le labyrinthe

Pouvez-vous trouver votre chemin à travers la marmite de cette sorcière?



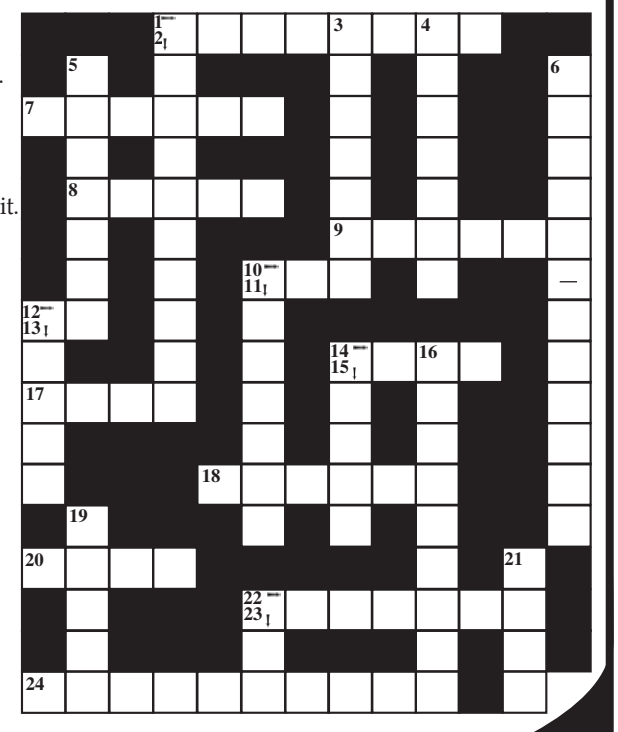
Les différences

Pouvez-vous trouver les 8 différences entre les deux dessins ci-dessous?

Les mots croisés

Pouvez-vous compléter cette grille de mots croisés?

1- Sortilège.
2- Ensemble des produits que l'on se met sur le visage pour se déguiser à l'Halloween.
3- Apparition d'un mort sous l'aspect d'un être réel.
4- Habillement que l'on porte à l'Halloween.
5- Se dit des maisons visitées par des esprits.
6- Humains se métamorphosant en animal la nuit.
7- On s'en sert pour se cacher le visage.
8- Piège formé par les araignées.
9- Cadavres conservés dans du tissu.
10- Être imaginaire doté de grands pouvoirs.
11- Tremblement qui nous parcourt lorqu'on a une grande peur
12- Ils forment le squelette.
13- Géants voraces qui mangent les enfants.
14- Les vampires et les sorcières en portent généralement.
15- Les vampires en ont peur.
16- Blanche-Neige en est une.
17- Cendrillon en porte une pour aller au bal.
18- Préparation magique destinée à être bue.
19- Moyen de transport utilisé par les sorcières.
20- Les vampires en raffole.
21- Appelé aussi *abominable homme des neiges*.
22- Grande peur.
23- Les dragons en lancent.
24- Le légume représentant le plus l'Halloween.



LES RÉPONSES

LES MOTS CROISÉS :

1- Maléfice
2- Maquillage
3- Fantôme
4 Costume
5- Hantées
6- Loups-garous
7- Masque
8- Toile
9- Momies
10-Fée
11- Frisson
12-Os
13-Ogres
14-Cape
15-Croix
16-Princesse
17-Robe
18-Poion
19-Balai
20-Sang
21-Yéti
22-Frousse
23-Feu
24-Citrouille

LE MOS MYSTÈRE : Araignées

LES DIFFÉRENCES :

1- Le «sourire» de la citrouille
2- Les moustaches du chat
3- Une corne du «diable»
4- La chauve-souris de l'extrême droite
5- L'oeil du chien
6- L'araignée
7- Les souliers du pirate
8- Les doigts d'une main de la «sorcière»

Pélagie et Henriette

Numéro 3

PÉLAGIE : Henriette, si tu savais comment j'me sens éreintée ces jours-citte. J'crois que j'ai trop fait de stouques. Le temps des métives, j'sus tout le temps coume ça. J'ai pu tchinze ains pour faire du dûr labeur d'été, faire des mulerangs de foigne pi haler des douzaines de jarbottes et les attoquer coume il faut, une contre l'autre, les épis en l'air.
Ça pas de bon sens coument j'me sens fatiquée.

HENRIETTE : Beh, j'te comprends parce que moi aussi, j'ai pu tchinze ains pi j'ai pu vingt ains non plus. Mais, mon Stanislas, il est assez content de sa journée quand son vieux "combine"(sa lieuse) a fait des belles jarbottes et que les épis sont bien garnés. Moi, ce que j'trouve malaisé, c'est quand ça vient le temps de batte le gragne et qui faut que j'faise à manger pour une bande d'houmes. Mais, quand c'est notre tour d'awoir la guire a batte pi les batteux, il faut bin le prendre.

PÉLAGIE : Ouais. Ya tout le temps le Maximin, c'te grand éflintché de par en haut. Il est assez salaud quand y rentre manger. Ça doit être à cause que c'est lui qui fide les jarbottes dans la batteuse. Pi, y a c't'y-là qui hale la paille. Il a des bales qui sortent des narines et des oreilles itou. À part de ça, y en a un qu'a tout le temps la mêche au nez. Cyprien lui, y reste su la barge pi y garroche les jarbottes en bas. Coume ça, y se salit pas trop pi j'sus bin bénaise.

HENRIETTE : Moi, j'laisse pas ça me déranger. J'pépare une grand baille d'eau tchède pi j'la mets en rentrant dans la tchuisine. J'eux dit : "Asteur, frottez-vous une p'tite affare si vous voulez awoir à souper".

PÉLAGIE : Ah ! Sainte-et boune! Si j'faisais tcheuque chouse de même, Cyprien me l'pardounerait jamais. Ah non! J'fais bin attentian ce que j'dis devant les batteux. Yen a, j'les ois s'escouer avant de rentrer. Y en a d'autres, ça s'assit à la table au plus djâte pi mange des faillots, pi mange des faillots.

HENRIETTE : Après ça, y doivent mêler la sueur à la senteur.

PÉLAGIE : Parle-oir pas coume ça. Si ta défunte mère t'entendait. On est chanceux d'avoir du monde qu'a pas peur de travailler. J'crois bin que ça nous fait pas tort de faire la pâte à tous les matagnes. Mais, j'te dis qui y en passe des tailles de pain. Y en mangent avec des faillots, y en mangent avec du fricot pi après ça y mangent du pain pi d'la menasse.

HENRIETTE : J'bêtisais yinque. Y méritent d'être bien nourris nos chers houmes. Quand ça sera note tour de batte, j'vas eux faire un gros chiar. Ma fille Lorette pourra m'a-ider à plumer les patates. Pi moi, J'sus encore boune su la râpe.

PÉLAGIE : J'eux avait fait un gros chiar l'année passée. Ç'avait mis du temps à tchuire, pi c'était une chaleur d'enfar dans la tchuisine. Mais les houmes avaient trouvé ça bin. J'avais ragourné toutes les miettes au fend de la forme; y en avait pas resté pas en toute. C't'autoune-citte j'veux eux faire un potte-en-potte à la piroune.

HENRIETTE : Ah! Tu me fais friper les babines! J'pensais juste qu'y faut pas rchigner, nous autres les femmes. Après toute, quand ils auront fini de batte, il fera beau s'enfoncer dans des grosses paillasses de paille fraîche.

Formation en français à la Société éducative

L'organisme communautaire provincial, la Société éducative de l'Î.-P.-É. est chef de file dans la livraison de programmes d'études français et dans l'intégration de la technologie de l'information dans l'éducation et le développement communautaire.

Formation générale des adultes est offerte en français et gratuitement à la Société éducative de l'Î.-P.-É. Les participants ont l'occasion d'étudier en préparation de l'examen du GED ou encore pour compléter leurs crédits afin de recevoir un diplôme d'études secondaire (12e année).

Les participants peuvent assister à temps plein ou à temps partiel et ceci inclut les individus qui reçoivent de l'assurance-emploi ou assistance sociale. Le programme est offert à partir du mois d'octobre et continue jusqu'en mai mais les intéressés peuvent s'inscrire à n'importe quel temps. Les matières couvertes sont les mathématiques, les sciences, introduction à l'Informatique, le développement personnel.

Exploration de carrières est offert dans le but de donner l'occasion aux adultes acadiens et francophones de la province d'explorer les différentes options de carrières qui leur sont possibles. Le programme de 20 semaines permettra aux participants d'explorer le marché du travail, de développer leurs compétences professionnel et personnel ainsi que d'élaborer un plan de carrière. De plus, les participants de cette formation auront l'occasion de faire un stage en milieu de travail dans un domaine de leur choix. Ceux qui reçoivent l'assurance-emploi ou de l'assistance sociale peuvent se qualifier pour cette formation.

Pour plus d'information, veuillez contactez Caroline Arsenault au (902)854-7281 ou à l'adresse courriel suivante : caroline@socedipe.org.

D'autres programmes et services disponibles à la Société éducative incluent des études envers un certificat et/ou un diplôme qui sont offerts par l'Université Sainte-Anne – le Collège de l'Acadie. Aussi, des cours de français langue seconde et de français de base sont offerts dans la plupart des régions acadiennes de l'Île.

La Société éducative de l'Î.-P.-É. est un organisme à but non lucratif qui regroupe des intervenants des secteurs éducatif, économique et communautaire. Elle s'est vouée à livrer des programmes et de la formation de haute qualité et encourage fortement et fait la promotion de l'apprentissage continu. ★

CARTES PROFESSIONNELLES

Espace disponible

Lundi au mercredi de 9 h 30 à 16 h
Jeudi de 9 h 30 à 17 h 30
Vendredi de 9 h 30 à 19 h
37, rue Mill, Wellington (Î.-P.-É.) (902) 854-2595
www.peicreditunions.com/evangeline

Buro PLUS
LIVRAISON GRATUITE
POUR TOUS VOS BESOINS DE PAPETERIE, FOURNITURES ET D'ÉQUIPEMENTS SPÉCIALISÉS.
HMS Office Supplies Ltd.
291, rue Water, Summerside (Î.-P.-É.)
Tél. : (902) 436-4281 Sans frais : 1-800-665-1163 Téléc. : (902) 436-4534

Pour une expérience gastronomique orientale
Buffet chinois à volonté
MINH-WANG FAMILY RESTAURANT
601, rue Water Est,
Summerside (Î.-P.-É.)
436-3838

Key, McKnight & Maynard
AVOCATS ET NOTAIRES
Derek D. Key, C.R.
Nancy L. Key, C.R.
Bobbie-Jo Dow, B.Comm., LL.B.
Matthew B. MacFarlane, B.A., LL.B.
Stephen D.G. McKnight, B.A., LL.B.
John W. Maynard, B.A., LL.B.
Summerside: Tél. : 902-436-4851, Téléc. : 902-436-5063, 494, rue Granville, C.P. 1570, Summerside (Î.-P.-É.) C1N 4K4
O'Leary: Tél. : 902-859-3864, Téléc. : 902-859-3533, C.P. 177, O'Leary (Î.-P.-É.) C0B 1V0
Wellington: Tél. : 902-854-3424, Téléc. : 902-854-3447, Place du Village, Wellington (Î.-P.-É.) C0B 2E0

Gérald Arsenault
Conseiller en ventes
Vous voulez une nouvelle voiture ou une voiture d'occasion.
Appelez-moi.
Centennial Honda
610, South Drive, Summerside, Î.-P.-É.
(902) 436-9158
www.centennialhonda.com
HONDA

SPORTS

LA CHRONIQUE HOCKEY

Par Alexandre Roy

Le Canadien poursuit sur sa lancée

Le Canadien a continué son excellent début de saison samedi au Centre Bell, alors qu'il a vaincu les Islanders de New York par la marque 4 à 3. Montréal a disputé un excellent match, mais a bien failli voir les Islanders leur voler un point, alors que Alexeï Yashin a déjoué Théodore sur un faible tir en troisième période. Théodore avait été excellent jusque-là. Fort heureusement pour lui, Steve Bégin a riposté alors qu'il restait moins de deux minutes à faire à la période pour donner la victoire au CH. Bégin s'est encore une fois illustré avec une intensité et une persévérance exceptionnelles. En l'absence de Sundstrom, Bégin complétait le 3e trio en compagnie de Bonk et Bulis. Ce trio a été une menace tout au long de la soirée. Ils ont raté plusieurs chance de marquer, mais leur travail a porté des dividendes en fin de soirée. Le premier trio a encore une fois accompli une bonne besogne. Koivu et Kovalev ont chacun marqué un but, tandis que Perezhogin a obtenu un point dans une 4e partie d'affilée.

Jérémy Gabriel chante l'hymne national

Jérémy Gabriel est affligé depuis sa naissance d'une surdité importante et il souffre aussi du syndrome de Treacher Collins. Malgré ces lourds handicaps, le petit homme de 8 ans nous a donné une leçon de courage en chantant l'hymne national de façon exceptionnelle et émouvante. Avant la partie, Jérémy a rencontré son idole Saku Koivu, lui-même mis a rude épreuve par le cancer au cours des dernières années. Jérémy a alors demandé au capitaine de compter un but pour lui lors du match et Koivu lui a répondu qu'il ferait tous les efforts possibles pour réaliser le souhait du petit. Koivu a finalement marqué dès les premières minutes de la rencontre. Jérémy a eu la chance de chanter l'hymne national grâce à l'émission *Donnez au suivant* présenté à TQS, émission inspirée du film du même nom dont le concept est de faire une chaîne de bonnes actions.

1er rang de la Conférence Est pour le CH

Avant les rencontres de lundi et de mardi qui n'avait pas encore eu lieu avant la rédaction de ces lignes, le Canadien partageait le 1er rang de la Conférence Est avec 12 points sur un pied d'égalité avec les Sénateurs d'Ottawa et les Sabres de Buffalo. Les Sénateurs avaient toutefois 2 matchs en main et affrontaient les Hurricanes lundi soir. Le Canadien pour sa part recevait la visite des puissants Flyers de Philadelphie mardi soir.

Il y avait longtemps qu'on avait vu le tricolore si haut au classement et ce même si la saison est jeune. L'équipe démontre une énergie débordante et une rapidité surprenante. Avec 2 buts et 8 passes, Kovalev vient au premier rang des pointeurs du Canadien et est seulement à 5 points du meilleur compteur de la ligue, Jaromir Jagr, et ce avec 2 matchs en main sur ce dernier. Kovalev est probablement le joueur le plus talentueux qui ait joué à Montréal au cours des 15 dernières années et est incontestablement une grande vedette dans la ligue. À l'image de Jagr, il est costaud, rapide, protège bien la rondelle et est en mesure de faire des feintes spectaculaires. Cependant, tout comme Jagr, il a la réputation de tomber au neutre à l'occasion et espérons que ça ne se produise pas trop souvent cette année. Koivu vient au deuxième rang des pointeurs du tricolore avec 8 points. Perezhogin, quant à lui, venait au 4e rang des meilleurs pointeurs du circuit chez les recrues avec 7 points, tout juste derrière Sidney Crosby (11 pts), Alexander Ovechkin (10 pts) et Pavel Vorobiev (9 pts).

Leetch parmi les grands de l'histoire

Le vétéran défenseur de 37 ans des Bruins de Boston, Brian Leetch, a atteint le plateau des 1 000 points en carrière la semaine dernière. Leetch est devenu le 7e défenseur de l'histoire à réussir cet exploit. Raymond Bourque, Paul Coffey, Al MacInnis, Phil Housley, Larry Murphy et Denis Potvin sont les autres défenseurs ayant atteint ce plateau. ★

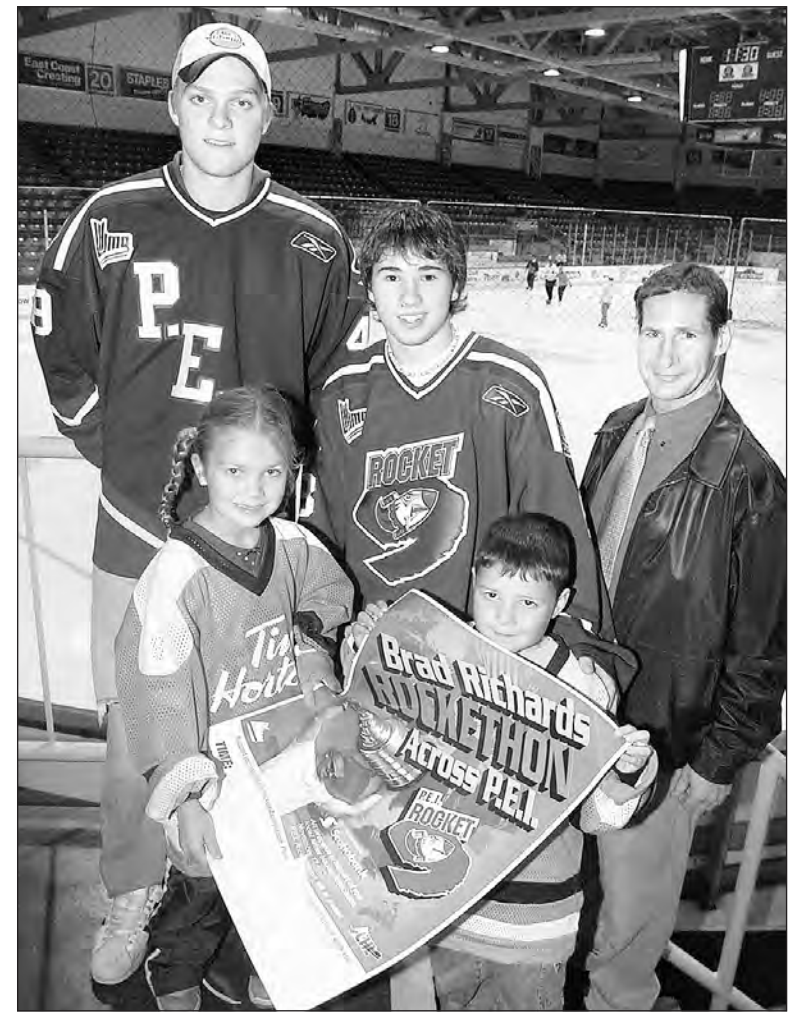
Le Rockethon Brad Richards est de retour

Le Rockethon Brad Richards est de retour pour une seconde année. Une initiative du club du Rocket, de l'association provinciale du hockey mineur, la Banque Scotia et de Brad Richards lui-même, le 2e Rockethon annuel aura lieu les 12 et 13 novembre prochains dans 13 associations de hockey mineur. L'Association Évangéline n'est pas du nombre.

Durant le Rockethon, les joueurs du Rocket s'en vont dans les arénas communautaires pour y patiner avec les équipes locales de hockey mineur. Naturellement, le but est de ramasser de l'argent, qui revient ensuite aux associations locales. L'an dernier le Rockethon avait ramassé la belle somme de 54 000 $. Cette année, la Banque Scotia a promis une contribution qui pourra aller à un maximum de 15 000 $.

«Le Rockethon Brad Richards est une belle occasion pour les associations de hockey mineur de ramasser des fonds, de continuer à améliorer les programmes de hockey mineur et de présenter les joueurs du Rocket de l'Î.-P.-É. aux communautés insulaires», indique John Clements, président du Conseil provincial du hockey mineur, qui en profite pour remercier Brad Richards de son soutien.

Le Rocket de l'Î.-P.-É. est fier de pouvoir appuyer le hockey mineur à l'Î.-P.-É. Cette campagne de collecte de fonds n'aurait pas lieu sans l'appui de Brad Richards, au dire de Serge Savard, le président et directeur gérant du Rocket. ★



Au premier rang, on voit Nicole Gallant et Ben Newson d'une équipe de hockey mineur qui tiennent la bannière. Au dernier rang, on voit Dave MacDonald et Olivier Gauthier du Rocket ainsi que Jamie Cudmore de la Banque Scotia. (Photo fournie par le Rocket.)

Ligue de hockey junior majeur du Québec

Classement des équipes par division

Division Ouest

Équipes	PJ	Pts
Gatineau	17	24
Chicoutimi	15	22
Rouyn-Noranda	15	22
Drummondville	16	17
Victoriaville	16	15
Shawinigan	16	15
Québec	13	12
Baie-Comeau	14	12
Val-d'Or	16	11
Rimouski	15	8

Division Est

Équipes	PJ	Pts
Acadie-Bathurst	16	26
Moncton	14	21
Cap-Breton	17	20
Halifax	14	18
Lewiston	14	13
Î.-P.-É.	**14**	**12**
Saint John	14	12
St. John's	14	10

Meilleurs pointeurs de la LHJMQ

Joueurs	PJ	B	P	Pts	+/-
1- Maxime Boisclair *(Chi)*	15	20	17	**37**	+13
2- Stanislav Lascek *(Chi)*	15	13	19	**32**	+7
3- Mathieu Roy *(Bat)*	16	14	15	**29**	+5
4- Derick Brassard *(Dru)*	16	9	20	**29**	+4
5- David Desharnais *(Dru)*	13	6	23	**29**	+6

Dernières parties du Rocket

le vendredi 21 octobre — Rocket 4, Fog Devils 2

le samedi 22 octobre — Rocket 2, Fog Devils 4

Prochaines parties du Rocket

Le vendredi 28 octobre :
les Fog Devils de St. John's **VS** le Rocket
Le samedi 29 octobre :
les Fog Devils de St. John's **VS** le Rocket
Le mercredi 2 novembre :
le Rocket **VS** le Titan d'Acadie-Bathurst

Meilleurs pointeurs du Rocket

Joueurs	PJ	B	P	Pts
1- Viatcheslav Trukhno *(AG)*	11	7	14	21
2- Greg O'Brien *(AD)*	14	10	7	17
3- Yanick Charron *(C)*	14	4	6	10

Abréviations :
PJ = *Parties jouées* B = *Buts* P = *Passes* Pts = *Points*
+/- = *Différentiel indiquant si un joueur est plus souvent sur la glace lorsque son équipe compte un but ou losrqu'elle s'en fait marquer un.*
C = Centre AG = *Ailier gauche* AD= *Ailier droit*

Résultats compilés le lundi 24 octobre 2005

SPORTS

Les Sno-Riders aident pour l'achat du camion de pompier

(J.L.) *Lors de la danse-bénéfice qui a eu lieu le samedi 15 octobre à la caserne des pompiers de Wellington, le club de motoneigistes de la région Évangéline, les Sno-Riders, ont présenté un montant de 500 $ au chef des pompiers, Terry McNeill (au centre). À gauche, on voit Allan Gallant, secrétaire du club et à droite, Mike Gallant, trésorier.* ★

La Monnaie royale souligne l'Année de l'ancien combattant

La Monnaie royale canadienne (MRC) a lancé la semaine dernière une pièce de circulation commémorative de 25 cents pour souligner l'Année de l'ancien combattant au cours d'une cérémonie spéciale tenue au Collège militaire royal du Canada, à Kingston.

La pièce, conçue par l'artiste Elaine Goble, qui est établie à Ottawa, montre de profil deux anciens combattants de générations différentes, unis par l'amour de la patrie.

«Les anciens combattants du Canada ont incarné, en quelque sorte, notre nation dans le monde pendant la majeure partie du siècle dernier», a déclaré l'honorable Albina Guarnieri, ministre des Anciens Combattants. «Cette pièce commémorative reflète la manière dont des générations d'anciens combattants ont changé et changent le monde.»

«En cette année spéciale, les Canadiens et les Canadiennes d'un océan à l'autre sont en train de témoigner leur gratitude à nos anciens combattants et de saluer leurs nombreuses années de service et de sacrifices», a mentionné Marguerite F. Nadeau, présidente intérimaire de la Monnaie royale canadienne. «Je me réjouis de la manière dont la Monnaie souligne cette année importante.»

«Nous sommes éternellement redevables à nos anciens combattants», a remarqué Peter Milliken, député de Kingston-et-les-Îles et président de la Chambre des communes. Cette pièce est une des nombreuses façons dont les Canadiens et les Canadiennes peuvent rendre hommage à nos anciens combattants. En outre, elle nous rappellera la liberté dont nous jouissons grâce à leur intervention pour la paix.»

Les Canadiens et les Canadiennes peuvent voir la pièce commémorative Année de l'ancien combattant depuis le 17 octobre 2005. La Monnaie produira jusqu'à 30 millions de pièces.

La pièce de circulation commémorative souligne l'Année de l'ancien combattant au Canada.

La Monnaie célèbre également l'Année de l'ancien combattant avec un certain nombre de produits de collection. On peut se procurer tous ces produits auprès de la Monnaie, par Internet, à www.monnaie.ca, par téléphone, au numéro sans frais 1 800 267-1781 ou par l'intermédiaire du réseau de détaillants et de distributeurs de la Monnaie. ★

Trois médailles lors des provinciales de cross-country

(J.L.) Les compétitions provinciales de cross-country interscolaire ont eu lieu le samedi 15 octobre à Mill River. Une vingtaine d'athlètes de l'école Évangéline y participaient et parmi eux, trois ont récolté des médailles. Alex Cyr a pris une médaille de bronze chez les novices, dans une course de 2,5 km. Curtis Arsenault et Brandon Arsenault, courant chez les bantams dans des trajets de 3 km ont respectivement remporté l'argent et le bronze. Également dans cette catégorie, Mathew Kelly est arrivé en 4e place. Merci à Jason Arsenault qui fait parvenir à La Voix acadienne les résultats sportifs. ★

Invitation à participer à l'exposition-concours de couronnes de Noël

Les Amis du Centre des arts de la Confédération invitent les intéressés à soumettre des couronnes pour leur onzième exposition-concours annuelle. Les catégories du concours sont les suivantes : traditionnelle, farfelue «The Dunes», récupération, commerciale et enfants. Les participants pourront apporter leurs couronnes le vendredi 25 novembre entre 17 h et 19 h ou le samedi 26 novembre entre 11 h et 13 h. Les couronnes seront exposées au Centre des arts de la Confédération du 1er au 21 décembre. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec Mary Hemphill au 628-6141. ★

Assemblée générale annuelle de la Commission de récréation Évangéline, le mardi 1er novembre à 19 h 30 à la Légion de Wellington.

Ensoleillez vos affaires en Floride!

Les régions de Miami et d'Orlando offrent aux entreprises prêtes à exporter toute une gamme de débouchés dans les secteurs suivants :

- **fabrication de pointe, notamment dans les secteurs de l'aérospatiale et de la défense;**
- **agroalimentaire et fruits de mer;**
- **produits de construction;**
- **produits de consommation;**
- **technologie de l'information et des communications;**
- **sciences de la vie;**
- **industries océanologiques, y compris la construction navale.**

Venez participer à une séance d'information commerciale pour rencontrer des représentants du Consulat général du Canada à Miami et pour en apprendre plus sur la future mission commerciale d'Équipe Canada Atlantique en Floride.

La séance d'information aura lieu à Charlottetown, à l'hôtel Delta Prince Edward, au 18, rue Queen, le mercredi 2 novembre 2005, de 8 h à 15 h 30.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour vous inscrire à la séance, communiquez avec :

Patti MacIntyre
Expansion des affaires
de l'Île-du-Prince-Édouard

(902) 368-4737
plmacintyre@gov.pe.ca

Shelley Clark
Agence de promotion économique
du Canada atlantique
(902) 566-7488
1-800-871-2596
Shelley.Clark@acoa-apeca.gc.ca

Canada

www.equipecanadaatlantique.com

Noblesse et dignité au rendez-vous du 250e anniversaire de la Déportation

Par Jacinthe LAFOREST

C'est dans la belle église historique de Saint-Augustin à Rustico qu'on a tenu, le dimanche 23 octobre, la cérémonie provinciale de commémoration du début de la Déportation, survenue à partir de 1755 pour se poursuivre jusqu'en 1762.

Au cours de ces quelque sept années, on estime que plus de 10 000 Acadiens ont été déportés, représentant 75 pour cent de la population acadienne du temps.

«Si nous nous sommes réunis aujourd'hui, ce n'est pas pour nous replier sur nous-même, mais pour guérir collectivement et aller plus loin», a déclaré l'abbé Eddie Cormier, président de la Société Saint-Thomas-d'Aquin, l'organisme qui a pris l'initiative d'organiser l'événement.

Très bien planifié avec des intervenants choisis avec soin et placés de façon à créer un rythme et éviter tout risque de monotonie, la cérémonie était empreinte de noblesse et de dignité.

Au lieu de raconter la Déportation par une conférence, à la troisième personne, les organisateurs ont choisi de donner la parole à des personnages d'époque, qui ont raconté de vive voix comment ils ont vécu la Déportation.

Parmi ces personnages, il y avait Gabriel Rousseau de Villejouin, qui était le commandant de l'Isle Saint-Jean de 1754 à 1758, donc en plein dans la période où la Déportation a commencé. Par la voix de Georges Arsenault, le commandant de Villejouin a raconté comment son île a accueilli près de 2 000 réfugiés ayant quitté la Nouvelle-Écosse pour se sauver. Il a raconté comment, à l'arrivée de ce grand nombre de bouches à nourrir, il avait dû rationner les vivres, afin que personne ne meure de faim.

Angèle Arsenault a interprété deux chansons, soit Grand-Pré, et en fin de cérémonie, I am an Acadian, une chanson qu'elle a écrite en anglais spécialement pour les Acadiens anglicisés.

Les personnes présentes ont aussi entendu Louise Belliveau, la plus jeune fille de Michel Haché-Gallant, qui a raconté, par la bouche de la comédienne Noëlla Richard, comment sa famille avait vécu la Déportation.

On a aussi entendu le témoignage, en mi'kmaq, d'une vieille femme, Mali, dont le personnage était joué par Irene Haley de l'île Lennox. C'était un plaisir pour l'oreille de l'entendre parler dans sa langue et chanter aussi dans sa langue un cantique à la Sainte Vierge.

D'ailleurs, le chant était très présent tout au cours de la cérémonie. D'Angèle Arsenault, qui a chanté Grand-Pré ainsi que I am Acadian, à Angèle Haché-Rix, qui a chanté Évangéline, en passant par Jacques Arsenault, qui a interprété de sa belle voix de baryton l'Ave Maria de Schubert, tout contribuait à créer une ambiance de recueillement.

Le public a très bien réagi à l'ensemble. Simone Pineau de la région de Rustico dit avoir ressenti beaucoup de fierté tout au long de la cérémonie. «La permanence de la culture qui s'est épanouie et a grandi… j'ai été très touchée», a-t-elle confié au sortir de la célébration. Georges Gallant de Rustico a bien aimé la cérémonie et ce, même s'il ne parle pas le français. «Je suis Acadien et je tenais à être là. Je suis désappointé qu'il n'y avait pas plus d'Acadiens de Rustico que cela», dit-il.

Georges Arsenault, dans le rôle du commandant de l'Île de 1754 à 1758, Gabriel Rousseau de Villejouin.

Noëlla Richard dans le rôle de Louise Belliveau, la plus jeune des filles de Michel Haché-Gallant.

D'une autre région, Eileen Chiasson-Pendergast de Prince-Ouest, était contente de s'être rendue malgré d'autres obligations. «L'émotion que j'ai vécue cet après-midi est la même qui m'habite depuis longtemps, avec tout ce qui se passe avec notre école. C'est celle d'une grosse injustice et inégalité qui ont été faites aux Acadiens, mais c'est aussi le sentiment qu'on est encore fort.»

Guilbert Sark participait à la cérémonie, ayant chanté une chanson en mi'kmaq. «C'était la chanson d'honneur et cela dit qu'il faut se respecter soi-même et respecter les autres.» Le jeune homme est l'un des chanteurs principaux de la troupe New Generation Signers qui compte 39 membres âgés de 8 à 45 ans à l'île Lennox.

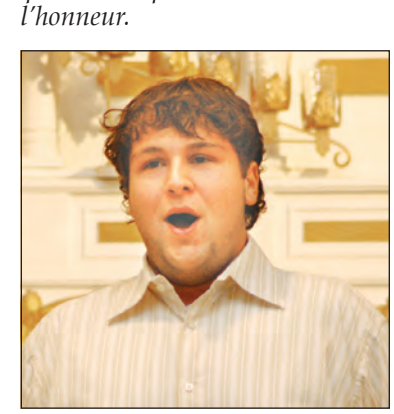
Pendant la célébration, on a fait une place spéciale aux enfants, en reconnaissance du fait que près de 50 pour cent de la population déportée avait 15 ans et moins. Parmi ces enfants, il y avait Nadine Pineau, 9 ans, de Rustico. «J'étais nerveuse et excitée en même temps. J'avais peur d'oublier mes lignes. Aujourd'hui, c'était pour se rappeler des Acadiens qui ont été déportés, et qui ont eu beaucoup de malheur», dit la fillette.

Angèle Richard qui habite Summerside, s'est sentie très touchée de l'ensemble de la célébration. «C'était difficile de tenir ses larmes, surtout quand Noëlla Richard a parlé. Je ne sais pas si c'est parce que c'est ma nièce, mais j'ai trouvé son témoignage très touchant.» Comme plusieurs autres personnes, Angèle Richard participait à l'invitation des Francophones de l'âge d'or, qui avaient organisé un système de covoiturage afin d'aider les personnes âgées de toutes les régions à se rendre à la cérémonie.

Plusieurs enfants ont été invités à présenter des offrandes lors de la cérémonie. On voit, dans le désordre, Emily MacDonald, Nadine Pineau, Jordan Sampson, Kristine Buchland, Brentt Mills, Zachary Chiasson et Jacop Collins. On voit aussi Nathalie Lefrançois (derrière) et Christian Gallant, qui tient le micro.

Irene Haley, dans le rôle d'une femme mi'kmaq du nom de Mali, et derrière elle, Guilbert Sark, qui a interprété la chanson de l'honneur.

Angèle Haché-Rix a chanté Évangéline.



Jacques Arsenault a interprété l'Ave Maria de Schubert. ★